

Creative Scotland eta Arts Council of England erakundeek emandako Four Nations dirulaguntzari esker, zenbait sortzaile profesionalak eta sorkuntzako instituzioek elkarlan-sare malgua eratu dugu, ideiak eta baliabideak saretzeko, erakusteko eta partekatze modu alternatiboak esploratu nahian. Etorbizun Ziurgabea izena eman diogu. Lehen emaitzak Londresen erakutsi ditugu. Filet Art Space. Ekainaren 16tik 19ra. Azaroaren 4tik 13ra Bilbon jarriko ditugu ikusgai, MEM festibalaren markoan. Toki hauetan: Martzana Espazioa Galeria, Okela Lantegia Galeria, San Frantziskoko Udaltegia, BilbaoArte, Guggenheim Museoko entzunaretoa... Eta 2023ko irailean Eskoziako Fire Station Creative-n jarraituko du.

El festival internacional de arte experimental MEM de Bilbao en su 21 aniversario ha decidido mostrar el nuevo proyecto internacional en el que está inmerso. Gracias a una subvención de Four Nations de Creative Scotland y Arts Council of England, un grupo de profesionales e instituciones creativas hemos formado una red colaborativa flexible que explora formas alternativas de establecer contactos, exhibir y compartir ideas y recursos. Lo llamamos Mañana Incierto.

Hemos mostrado los primeros resultados en Londres. Espacio Filet Art. 16 al 19 de junio. Del 4 al 13 de noviembre los mostraremos en Bilbao durante el festival MEM. Las sedes serán Galería Espacio Marzana, Galería Okela Lantegia, CMD San Francisco, BilbaoArte, Auditorio Museo Guggenheim... En Septiembre 2023 tendrá su continuación en Escocia, en Fire Station Creative.

www.mananaincierto.com
www.festivalmem.com

The international festival of experimental art MEM of Bilbao in its 21st anniversary has decided to show in Spain the new international project in which it is immersed.

Thanks to a Four Nations grant from Creative Scotland and Arts Council of England a group of creative practitioners and institutions have formed a loose collaborative network exploring alternative ways of networking, exhibiting and sharing ideas and resources. We call it Manana Incierto.

We have show the first results in London. Filet Art Space. 16th-19th June. 4th-13th November we will show them in Bilbao during MEM festival. Venues will be Espacio Marzana Gallery, Okela Lantegia Gallery, CMD San Francisco, BilbaoArte, Auditorium Guggenheim Museum,...

MEM 2022. Encuentros y exposiciones: Mañana Incierto.

55 artistas y agentes culturales de países como Irlanda, Inglaterra, Escocia, Gales, Alemania, Suiza, Canadá, Italia, Kazajistán, Polonia, China, Paquistán, Austria, Argentina, Uruguay, Finlandia y Japón.



Txema Agiriano
 Jesús Alonso
 Miren Barrena Rebe
 Aideen Barry
 Federica Bau
 Rut Blees Luxemburg
 Lucía Chamorro
 Paul Clark
 Kristina Cranfeld
 Anne Erhard
 Fermin el Fiero
 Paolo Gaiba Riva
 Alexander Garcia Düttmann
 Manu Gómez-Álvarez
 Enrike Hurtado
 Lorena Izquierdo
 Penghui Jiang
 KeyMPI
 Jon Klein
 k.ada (Ada Kobusiewicz)
 Alberto L. Martín
 Josu Lafont
 Liane Lang
 Alberto Lomas
 Sergio Llanos
 David Mach
 Carali McCall
 Jon Mantxi
 Lola Marquinez

www.festivalmem.com www.mananaincierto.com

Alba Matilla
Mawa (Juan Pablo Orduñez)
Slawomir Milewski
Ian Moir
Iker Munduate
Monika Oechsler
Rut Olabarri
Maite de Orbe
Play With Food
Raisa Raekallio
Josu Rekalde
Sophy Rickett
Javier Rodríguez Pérez-Curiel
Estéfana Román
Philipp Schlotter
Javier Sanchez
Kazehito Seki
Shahwali Shayan
Jane Simpson
Veronica Smirnof
Misha del Val
Amaia Vicente
Cameron Williamson
Tess Honor Wood



MEM FESTIVAL

Mañana Incierto Bilbao. Program

Josu Rekalde's exhibition at CMD San Francisco
Exhibition Hall will be open Monday to Friday from 9am to 9pm

Okela Sormen Lantegia Gallery could be visited any day by
appointment writing to txema321 @ yahoo.es

Espacio Marzana Gallery will be open Monday to Friday from 4pm
to 8.30pm

Friday 4th November 19 h

CMD San Francisco
Plaza Corazón de María
Opening exhibition Josu Rekalde

Saturday 5th November 19 h

Okela Sormen Lantegia Gallery
Calle San Francisco 11
Iker Munduate sound performance
KeyMPi concert (Berlin)

Sunday 6 November 12 h

Okela Sormen Lantegia Gallery.
Calle San Francisco 11
Aperitif and special opening of "Listen Liquid" an
installation by Aideen Barry.
With the support of Cultür Éireann/Culture Ireland

Sunday 6 November 7 pm

Okela Sormen Lantegia Gallery.
Calle San Francisco 11
opening of the in progress exhibition Mañana Incierto

Miren Barrena
Aideen Barry
Enrike Hurtado
Mawa (Juan Pablo Orduñez)
Lola Marquinez
Ian Moir
Rut Olabbarri

Monday 7 November 7:00 p.m.

BilbaoArte
Urazurrutia, 32
Concerts:
Fermin el Fiero.
Paolo Gaiba Riva (Berlin)
Lorena Izquierdo & Lazehito Seki (Berlin)

Tuesday 8 November 7:00 p.m.

Espacio Marzana Gallery.
Muelle Marzana 5
Opening of the exhibition Mañana Incierto (free
drinks)

Federica Bau
Liane Lang
Alberto Lomas
Rut Blees Luxemburg
David Mach
Ian Moir

Rut Olabbarri
Monika Oechsler
Raisa Raekallio & Misha del Val
Sophy Rickett
Veronica Smirnoff
Amaia Vicente

+

k.ada (Ada Kobusiewicz) -intervention in Bilbao's Estuary-

Wednesday 9 November 13 h

Calle Encarnación 2 (Atxuri)
Visit to the studio of artist Josu Rekalde (free drinks)

Wednesday 9 November 6:00 p.m.

BilbaoArte
Urazurrutia, 32
"Mañana Incierto" video program

Aideen Barry "Possession" 6,30 min

Kristina Cranfeld "Manufactured Britishness" 14 min
Jon Klein & Liane Lang "Mesmeric Monument" 9 min
Slawomir Milewski "Raspberry Man" 17 min
Monika Oechsler "Sometimes Everything is Forever"
8 min

Rut Blees Luxemburg, Alexander Garcia Düttmann &
Paul Clark "The Dump" Opera. 30 min

Thursday 10 November 6 pm – 9pm

Auditorium Guggenheim Museum Bilbao
Avenida Abandoibarra
Enrique Hurtado
Liane Lang and Philipp Schlotter with Miren Barrena
Carali McCall
Javier Rodríguez-Pérez Curiel

Friday 11 November 5.30 p.m.

CMD San Francisco
Plaza Corazón de María
Zoom Meeting, Play With Food Festival (Italy).
Josu Rekalde guided visit to his interactive
installation
Shahwali Shayan (in collaboration with the Royal
College of Art)
Jesús Alonso
Penghui Jiang (China) online performance (in
collaboration with the Royal College of Art.)
Tess Honor Wood

Saturday 12 November. 12 a.m.

Visit to the studio of Alberto Lomas (free drinks)
Padre Larramendi 1. 4th floor

Saturday 12 November 7 p.m.

Okela Sormen Lantegia Gallery.
Calle San Francisco 11
opening of the in progress exhibition Mañana Incierto

Anne Erhard
Maite de Orbe
Cameron Williamson
+
Miren Barrena
Aideen Barry

Enrike Hurtado
Mawa (Juan Pablo Orduñez)
Lola Marquinez
Ian Moir
Rut Olabarri

Encounters in the Okela art space with guided tour to
the Mañana Incierto exhibition

+

Jon Mantxi + Sergio Llanos + Alberto L. Martín +
Lucía Chamorro
concert

Javier Rodríguez Pérez-Curiel collaborative
performance

Miren Barrena performance

Josu Rekalde collaborative performance

Sunday 13 November 12-2 pm

Espacio Marzana Gallery.

Muelle Marzana 5

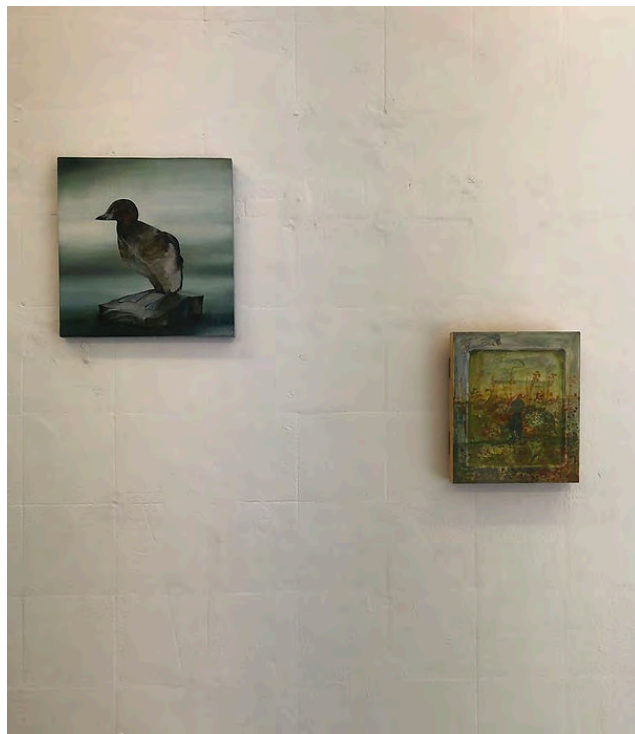
Day for families with art activities for all audiences.

Finissage. (free drinks)

Performance Installation Josu Rekalde

Javier Rodríguez Pérez-Curiel performance

Performance Miren Barrena



Most of the activities will take place in the
neighborhood of Bilbao La Vieja – San Francisco.
This is the area where Bilbao was born in the year
1300.

It is a working class neighborhood with a port,
industrial and mainly mining past (iron mines).
Currently in the neighborhood many immigrants and
artists live there. The neighborhood has a lot of
cultural activity. There are numerous shops and small
restaurants and bars run by immigrants as well as
new hipster-style restaurants and bars.

CMD San Francisco is a municipal civic center with a
little theater, exhibit hall, library, etc.

The BilbaoArte Foundation is an artistic production
center that offers creation grants at an international
level and also has an exhibition hall and a cinema.
Okela is an alternative gallery run by artists located in
a former butcherie.

Espacio Marzana is a commercial art gallery run by
artists, located on the docks next to the iron ore
loading docks.



Txema Agiriano

Artista, idazlea eta kultura-sustatzailea da Txema Agiriano.

Irakasle bisitaria Royal College of Art-en (Erresuma Batua), Tetuaneko Institut National des Beaux-Arts-en (Maroko), Euskal Herriko Unibertsitateko Arte Ederren Fakultatean, eta Linzeko Artearen eta Diseinuaren Unibertsitatean (Austria).

Arte-galeria, museo, jaialdi eta arte-espazioetan erakusketak komisariatu ditu: Verge Gallery, Sydney, Australia; AVIFF Cannes film festival, Frantzia; Perte de signal, Montreal, Kanada; Pugniant Film Series, Atenas, Grezia; Centro de Arte Moderno, Tetuan, Maroko; Myymälä2 Gallery & Planet Suvilahti, Night of the Arts, Helsinki, Finlandia; Paolo Boselli Gallery, Brusela, Belgika; Architektur Forum Oberösterreich, Linz, Austria; Zsenne Art Lab, Brusela, Belgika; 4bid Gallery Amsterdam, Herbehereak; Arabako Artxibo Historikoa; Espacio AVAart, Gijón, Espainia; Universidad Laboral, Gijón, Espainia; CCAI, Gijón, Espainia; Film festival Parnü, Estonia; L'embobineuse, Marsella, Frantzia; Spekro, Istanbul, Turkia; Issue Project Room, New York, EE.BB.; Sonic Circuits, Washington DC, EE.BB.; Guggenheim Museoa, Bilbo; Kaleidoskop, Kopenhage, Danimarka; Digital Media 1.0 La Nau, Universidad de Valencia...).

MEM Nazioarteko Arte Esperimentalen Jaialdian eta Bideodromo Nazioarteko Zine eta Bideo Esperimentalen Jaialdian komisario lanak egiten ditu.

Txema Agiriano

Txema Agiriano is an artist, writer and cultural manager.

Visiting lecturer at Royal College of Art (UK), Institut National des Beaux-Arts de Tétouan (Morocco), Fine Arts Faculty of the University of the Basque Country (Spain), University of Art and Design Linz (Austria).

He has curate exhibitions in art galleries, museums, festivals and art spaces:

Verge Gallery Sydney, Australia; AVIFF Cannes film festival, France; Perte de signal Montreal, Canada; Pugniant Film Series Athens, Greece; Centro de Arte Moderno Tetouan, Morocco; Myymälä2 Gallery & Planet Suvilahti, Night of the Arts. Helsinki, Finland; Paolo Boselli Gallery, Brussels, Belgium; Architektur Forum Oberösterreich Linz, Austria; Zsenne Art Lab Brussels, Belgium; 4bid Gallery Amsterdam, Netherlands; Archivo Histórico de Álava País Vasco, Spain; Espacio AVAart Gijón Spain; Universidad Laboral Gijón Spain; CCAI Gijón Spain; Film festival Parnü, Estonia; L'embobineuse Marseille, France; Spekro Istanbul, Turkey; Issue Project Room New York, USA; Sonic Circuits Washington DC, USA; Guggenheim Museum Bilbao, Spain; Kaleidoskop Copenhagen, Denmark; Digital Media 1.0 La Nau Universidad de Valencia, Spain,...)

He is curator for MEM experimental arts international festival and Bideodromo international experimental film and video festival.

www.recetas culturales.com

Txema Agiriano

Txema Agiriano es artista, comisario y gestor cultural.

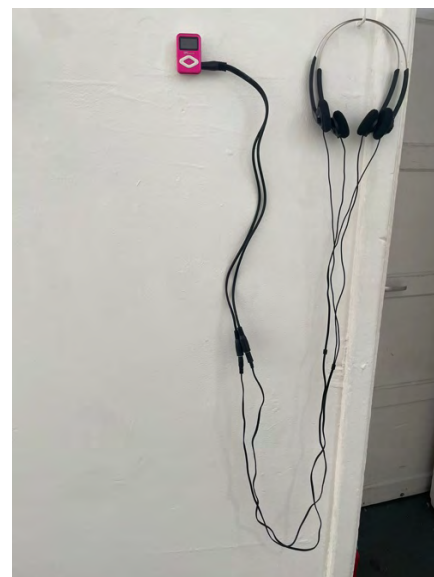
Profesor invitado en Royal College of Art (Reino Unido), Institut National des Beaux-Arts de Tétouan (Marruecos), Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco (España), Universidad de Arte y Diseño de Linz (Austria).

Ha comisariado exposiciones en galerías de arte, museos, festivales y espacios de arte:

Verge Gallery Sídney, Australia; AVIFF festival de cine de Cannes, Francia; Perte de Signal Montreal, Canadá; Pugniant Film Series Atenas, Grecia; Centro de Arte Moderno Tetuán, Marruecos; Myymälä2 Gallery & Planet Suvilahti, Noche de las Artes. Helsinki, Finlandia; Galería Paolo Boselli, Bruselas, Bélgica; Architektur Forum Oberösterreich Linz, Austria; Zsenne Art Lab Bruselas, Bélgica; Galería 4bid Amsterdam, Países Bajos; Archivo Histórico de Álava País Vasco, España; Espacio AVAart Gijón España; Universidad Laboral Gijón España; CCAI Gijón España; festival de cine Parnü, Estonia; L'embobineuse Marsella, Francia; Spekro Estambul, Turquía; Issue Project Room Nueva York, EE.UU.; Sonic Circuits, Washington DC, EE. UU.; Museo Guggenheim Bilbao, España; Kaleidoskop Copenhagen, Dinamarca; Medios Digitales 1.0 La Nau Universidad de Valencia, España,...)

Es comisario del festival internacional de arte experimental MEM y de Bideodromo festival internacional de cine y video experimental de Bilbao.

www.recetas culturales.com



Jesús Alonso

Presentation of the book "Se hacen siestas a domicilio" edited by LUPI.

Not to write a book that contains everything that is not written, that has always been my intention: the search for that moment when you can't help but tell yourself "it's impossible not to write better". Most of the poetic actions waiting back here are distractions from writing. Is not easy. You have to be very brave, for example, to go from bookstore to bookstore asking for one of the books you haven't written in the hope that in one of them the bookseller will tell you "wait a minute, here it is". And you can answer "Gift wrap it, please".

Presentación del libro "Se hacen siestas a domicilio" editado por LUPI.

No escribir un libro que contenga todo lo no escrito, esa ha sido siempre mi intención: la búsqueda de ese momento en que no puedas por menos de decirte a ti mismo "es imposible no escribir mejor". La mayoría de las acciones poéticas que esperan aquí detrás son distracciones para no escribir. No es fácil. Hay que ser muy valiente, por ejemplo, para ir de librería en librería preguntando por uno de los libros que no has escrito con la esperanza de que en una de ellas el librero te diga "un momento, aquí lo tiene". Y tú puedas contestar "Envuélvalo para regalo, por favor".

<http://lupicatalogo.blogspot.com>



Miren Barrena

Miren Barrenaren lana nagusiki eskultorikoa da. Igeltsuarekin aurkitutako objektuek in mundu materiala eta gizakien anatomia adierazten ditu.

Miren Barrena (Donostia 1996) works with performance, video and sculpture. She use materials such as gypsum, plaster and found objects. Parallel to her artistic work, Barrena has also trained at the circus.

Miren Barrena (Donostia 1996) trabaja con la performance, el vídeo y la escultura. Utiliza materiales como yeso, escayola y objetos encontrados. Paralelamente a su labor artística, Barrena también se ha formado en el circo.

<https://www.instagram.com/miren.barrena/?hl=es>
<https://youtu.be/9UnjgEJt7gQ>



Aideen Barry

Aideen Barry espresio bideak elkarren artean trukutzen dituen artista da, performancearen, mugimenduko irudiaren eta eskulturaren manifestazioak tartekatuz. Trikimailu bisualak erabiltzen ditu errealitatearen etenaldi areagotua sortzeko, antsietatea ahal bezala eramaten saiatzea delarik bere lanaren izendatzaile komuna.

Fikzio optikoaren enfasia jartzen du Barryk jokoan bere azken piezetan, disonantzia kognitiboaren sententzia sortzeko. Ikusleak paradoxikoki esperimendatzen du lana: erakarrita baina aldaratuta. Gauza bat aldi berean familiarra eta arrotza gerta daitekeen instantziara jotzen du maiz, fenomenologiaren ideia bat kuestionatuz eta deserosotasuneraino arrotzak eta mehatxuzkoak diren egoerak sorraziz. Ginofobia eta munstrozkoaren gaineko meditazio feministak McGuffina dira bere azken mugimenduko irudiko lanetan.

<https://www.aideenbarry.com>

Aideen Barry

Aideen Barry is an artist whose means of expression are interchangeable, incorporating performance, moving image and sculptural manifestations. Employing visual trickery to create a heightened suspension of reality, the common denominator of Barry's work is an attempt to deal with anxiety.

At play in her more recent works is an emphasis on optical fiction to generate a sense of cognitive dissonance. The viewer experiences the work in a paradoxical fashion: attracted and yet repelled. Barry often engages with the instance where something can be familiar, yet foreign at the same time, questioning an idea of phenomenology and resulting in situations of the uncomfortably strange and threatening. Feminist meditations on gynophobia and the monstrous are a McGuffin in her most recent moving image works.

During her time on residency at the Irish Museum of Modern Art, Barry will show solo, presenting some of her most recent performative film works in a survey show at the Royal Hibernian Academy. Other recent significant projects include: 2016 Projects at Lismore Castle, Visual Carlow, DLR Lexicon (2017), Commission by the Arts & Heritage Trust UK (2015), Changing Tracks, EU Public Art Commission (2014), Art Omi International Residency, New York (2013), Headlands Centre for the Arts, San Francisco (2011), Banff Centre Residency (2007), Skaftfell, Iceland (2007). CAC, ES (2012), Artscene, Shanghai (2005), BAC, Geneva, CH (2011), and Catherine Clarke Gallery, CA (2011).

<https://www.aideenbarry.com>

Aideen Barry es una artista cuyos medios de expresión son intercambiables, incorporando performance, imagen en movimiento y manifestaciones escultóricas. Empleando trucos visuales para crear una suspensión intensificada de la realidad, el denominador común del trabajo de Barry es un intento de lidiar con la ansiedad.

En sus obras más recientes hay un énfasis en la ficción óptica para generar una sensación de disonancia cognitiva. El espectador experimenta la obra de una manera paradójica: atraído y al mismo tiempo repelido. Barry a menudo se involucra con la instancia en la que algo puede ser familiar, pero extraño al mismo tiempo, cuestionando una idea de fenomenología y dando como resultado situaciones incómodamente extrañas y amenazantes. Las meditaciones feministas sobre la ginofobia y lo monstruoso son una McGuffin en sus más recientes trabajos de imagen en movimiento.

Museo Irlandés de Arte Moderno, Royal Hibernian Academy. 2016 Projects at Lismore Castle, Visual Carlow, DLR Lexicon (2017), Commission by the Arts & Heritage Trust UK (2015), Changing Tracks, EU Public Art Commission (2014), Art Omi International Residency, New York (2013), Headlands Center for the Arts, San Francisco (2011), Banff Center Residency (2007), Skaftfell, Islandia (2007). CAC, ES (2012), Artscene, Shanghai (2005), BAC, Ginebra, CH (2011) y Catherine Clarke Gallery, CA (2011).



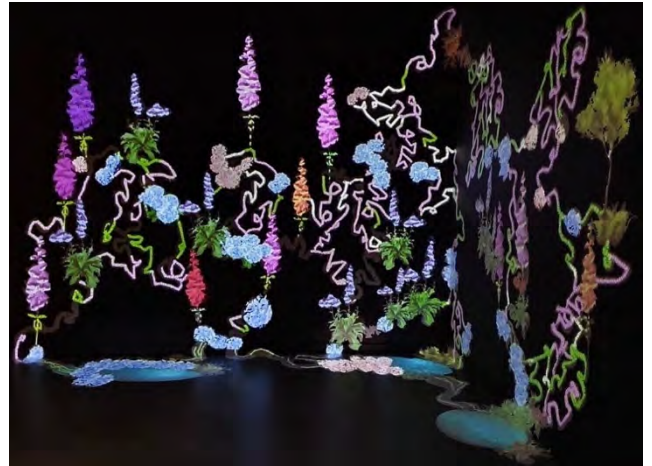
Cultúr Éireann
Culture Ireland

Aideen Barry

"Listen. Liquid, the syllables; the echo, luminous"
Mix Media 3 Channel Video installation with Drawing

During the lockdown I really found my anxiety was completely out of whack. I turned to ASMR (Autonomous Sensory Meridian Response) videos to help me sleep, it became my digital pilgrimage, I would play nature sounds and digital audio-scapes to help stave off the waves of insomnia that plague my world. I also found much solace in gardening and going out in nature walks with my kids and dogs each day.

My Turas, was both physical and digital. It was the commitment I made to myself each day to keep the black canine at bay. When I considered what Turas is now I had to make a kind of unattainable image of respite. This mixed media work is a digital "copy" or manifestation of nature, it a bricolage of hand drawn representations of nature, then reassembled digital collages of moving images of nature, hand draw digital animations replete with an audio score made up of my own sensory sounds that I found help to trigger that tingling experience that would eventually leave my body to a sense of calmness and eventual sleep. The title of the work is taken from another piece of art, a line from the poem by the great Doireann ní Ghríofa from her work "At Bridget's Well" Poetry I found had a similar affect on me, it was a material I returned to a lot over the course of this plague year. It expanded my hypothalamus to picture materials and fluid in-between spaces and allowed my racing mind to rest. The poem by Ní Ghríofa is an ode to Bride, not Columcille, but these two iconic Irish figures have wells, pilgrimage and liminal dreamy in-between spaces in common. The latter mentioned wells and sacred sites, only a stones throw from the initial location of the first iteration of this work work, Glebe House Gallery. In this wonderful work of literature the piece sees nature is a potent material, it transcends the reader to a kind of astral plane beyond a place of pain and suffering. As an artist you can only hope to achieve such distraction to the complexity and anxiety that this world seems to dish out at times.



Alberto L. Martin + Jon Mantxi + Sergio Llanos +
Lucía Chamorro

Alberto L. Martin (drums), Jon Mantxi (guitar), Sergio Llanos (guitar, lap steel) and the Uruguayan Lucía Chamorro (guitar) are 4 musicians used to subverting sound conventions as they have shown in projects such as Gora Japon, Yogur, Atom Rhumba or Billy Bao. In 2022 they decide to get together to rehearse sporadically and experiment, starting from traditional forms of rock to deconstruct them and search for new sounds and textures.

Alberto L. Martin (bateria), Jon Mantxi (guitarra), Sergio Llanos (guitarra, lap steel) y la uruguaya Lucía Chamorro (guitarra) son 4 músicos acostumbrados a subvertir las convenciones sonoras tal y como han demostrado en proyectos como Gora Japon, Yogur, Atom Rhumba o Billy Bao. En 2022 deciden juntarse para ensayar esporádicamente y experimentar, partiendo de formas tradicionales del rock para deconstruirlas y buscar nuevas sonoridades y texturas



Federica Bau

Cada vez que el invierno desnuda los arboles una extraña sensación de alegría y vitalidad se apodera de mí. En el bosque tenebroso de la mente se vislumbra, a lo lejos, mi aparición. Allí germinaba yo lentamente, para irrumpir con ímpetu y fuerza.

De vehemencia estoy hecha, de una pasión inconmensurable.

Me llamo Meg, o cómo me suelen denominar comúnmente los humanos, creación.

Dicen de mí que tengo unas cuantas ocurrencias. Mi esencia se traduce bajo distintas apariencias. Siempre lo hago todo del revés. Quiero volar y a menudo me caigo, pero nunca me rindo.

Puntualmente siento la llamada de lo salvaje o, a veces, del amor.

Entonces abandono todo ese trajín diario, navego por el mañana incierto para, finalmente, aparecer en otro lugar.



Federica Bau

Neguak zuhaitzak biluzten dituen bakoitzean, pozezko eta bizitasunezko sentimendu bitxi batek hartzen nau. Gogoaren baso ilunean sumatzen da, urrutian, nire agertzea. Han ernetzen nintzen astiro, bat-batean azaltzeko, kemenez eta indarrez.

Suhertasunez nago eginda, pasio neurtezin batez. Meg dut izena, edo gizakiek oro har esaten didaten moduan, sorkuntza.

Nitaz diote ateraldi bat edo beste ditudala.

Nire esentzia itxura desberdinetan itzultzen da.

Dena egiten dut beti aldrebes. Hegan egin nahi eta maiz erortzen naiz, baina amorerik eman ez.

Aldian behin, basatasunaren deia sentitzen dut, edo, batzuetan, maitasunarena.

Eguneroko hamaika zeregin hauek alde batera uzten ditut orduan, eta etorkizun ziurgabea nabigatu; azkenean, beste nonbait agertzeko.

Federica Bau

Every time winter undresses the trees, a strange sensation of joy and vitality comes over me. In the tenebrous forest of the mind it comes into view, in the distance, my appearance. I was slowly germinating there, to burst in with vigour and force. I'm made of fervour, of immeasurable passion.

My name is Meg, or, as humans commonly name me, creation.

I'm said to have some witticisms.

My essence is translated in different guises.

I always do everything backwards. I want to fly and often fall down, but I never give up.

Occasionally, I feel the call of the wild or, sometimes, of love.

Then I leave all this everyday bustle and I navigate into the uncertain tomorrow, to finally appear somewhere else.

Rut Blees Luxemburg

Rut Blees Luxemburg (1967) Alemanian jaiotako argazkilari britainiarra da. Artista eta argazkilari gisa egiten duen lanak hiriaren errepresentazioaz eta urbanoaren fenomenoaz dihardu, eskala handiko argazki-lanetik abiatuak, formatuak konbinatuak.

Rutek Zientzia Politikoak ikasi zituen Duisburgen (Alemania); ondoren, Londreseko College of Printing-en Argazkigintza Gradua lortu 1993an. Azkenik, Manchesterreko Unibertsitatean Argazkigintza Masterra egin zuen 1996an.

Bere lehen monografia, London – A Modern Project, 1997an argitaratu zen, Michael Bracewell-en saikera batekin; hurrengoak 2000koa da, Liebeslied/My Suicides, eta Alexander Garcia Düttmann-ek idatzitako testua du. 2004an, ffolly argazki-liburua, fphotoworks-ek argitaratua, Cerith Wyn Evans, Patrick Lynch eta Douglas Park-en testuekin. Bere lanaren monografiarik osoena, Commonsensual, Black Dog etxeak plazaratu zuen 2009an, Regis Durand-en saikera kritikoarekin. 2012an, Trier-eko (Alemania) Simeonstift Museoak bere lanaren atzerabegirakoa erakutsi zuen: Lustgarten.



Rut Blees Luxemburg

Rut Blees Luxemburg (born 1967) is a German-born British photographer. Rut's work as an artist and photographer concerns the representation of the city and the phenomenon of the urban, combining formats from large-scale photographic work.

Rut studied Political Science in Duisburg, Germany, before attending the London College of Printing to complete her BA in Photography in 1993. She graduated with an MA in Photography from the University of Westminster in 1996.

Her first monograph, London – A Modern Project, appeared in 1997 and included an essay by Michael Bracewell; it was followed by Liebeslied/My Suicides, with text by Alexander Garcia Düttmann in 2000. In 2004, the photobook, ffolly, with texts by Cerith Wyn Evans, Patrick Lynch, Douglas Park, was published by fphotoworks. The most comprehensive monograph on her work, Commonsensual, was published by Black Dog in 2009 and includes a critical essay by Regis Durand. In 2012, the Museum Simeonstift in Trier, Germany held a survey show of her work, Lustgarten.

<https://rutbleesluxemburg.com>

Rut Blees Luxemburg (1967) es una fotógrafa británica nacida en Alemania. El trabajo de Rut como artista y fotógrafa gira en torno a la representación de la ciudad y el fenómeno de lo urbano, combinando formatos provenientes del trabajo fotográfico de gran formato.

Rut estudió Ciencias Políticas en Duisburg, Alemania, antes de asistir al London College of Printing para completar su licenciatura en fotografía en 1993. Se graduó con una maestría en fotografía de la Universidad de Westminster en 1996.

Su primera monografía, London – A Modern Project, apareció en 1997 e incluía un ensayo de Michael Bracewell; le siguió Liebeslied/My Suicides, con texto de Alexander Garcia Düttmann en 2000. En 2004, fphotoworks publicó el fotolibro, ffolly, con textos de Cerith Wyn Evans, Patrick Lynch, Douglas Park. La monografía más completa sobre su trabajo, Commonsensual, fue publicada por Black Dog en 2009 e incluye un ensayo crítico de Regis Durand. En 2012, el Museo Simeonstift en Trier, Alemania, realizó una muestra de su trabajo, Lustgarten.



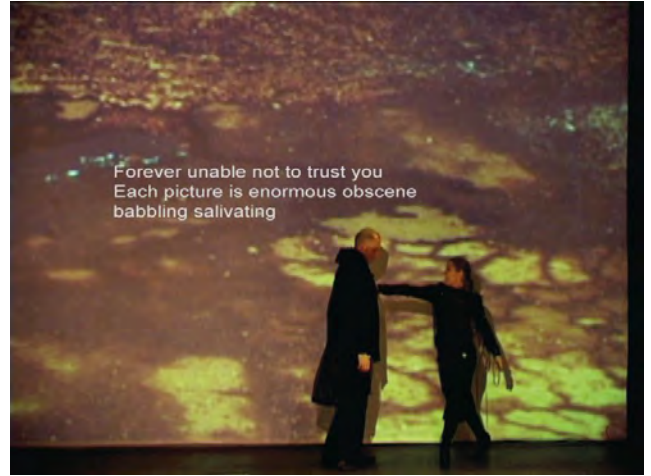
“Liebeslied/My Suicides” An opera

Artist: Rut Blees Luxemburg
 Librettist: Alexander Garcia Düttmann
 Composer: Paul Clark

It all starts with a series of large-scale photographs. They show urban landscapes, often at night, lit by the artificial lights of the city, devoid of human faces.

Then, a text transforms these intensely chromatic images into a series sets, as if the spaces they represent had called for a play to be staged - now photographs and text are about to become an opera. Music, text and photographs respond to each other, question, interpret and challenge one another. Three figures appear: an artist, a writer, a lover. These three figures get entangled in a web of expectations and desires, reflections and outbursts, ruses and conspiracies.

They all undergo transformations and in the end they perform a ritual, as if a resolution has been reached. All three figures sing: “A photograph is a halt. Not just an interruption.”



“The Dump”

*Writer/Artist/Lover:
 I shall throw the rubbish into the dump
 Lie on the beach*

*Take the little white pills
 To which we are addicted*

*Gnaw at your thumbs
 Two little sticks
 Two small erect penises*



Lucía Chamorro

Artista multidisciplinar de Montevideo, Uruguay, que trabaja principalmente en las áreas de la composición musical, el arte sonoro y la improvisación libre. Tiene su proyecto solista de música experimental y ha integrado varios grupos de improvisación como el Impensable, Colectivo 7 hermanos y Endometrias.

Multidisciplinary artist from Montevideo, Uruguay, who works mainly in the areas of musical composition, sound art and free improvisation. She has her solo experimental music project and has joined various improvisation groups such as Impensable, Colectivo 7 Hermanos and Endometrias.

+ info: luciachamorro.com



Kristina Cranfeld

Kristina Cranfeld artista eta zinemagilea da. Ohorezko Gradua du Diseinuan, Londreseko Goldsmiths Unibertsitatean, eta Diseinu Interakzioetan Masterra, Royal College of Art-en. Trantsizioaz eta giza-identitateaz dihardu hein handi batean bere lanak, eta filmez, instalazioez eta argazkiez baliatzen da.

Kristinak TEDx, UCLA eta Liverpool Salon-en hitzaldiak eman ditu. Bere lanak nazioartean erakutsi dira, eta Dezeen, WeMakeMoneyNotArt, Grafik, The Line Magazine eta Blueprint etxeetan argitaratu, besteak beste. ICA Best Experimental Film saria irabazi zuen 2016an, eta bere filmak hainbat galeria eta zinema-jaialditan proiektatu dira, hala nola The Roundhouse, Berwick Film Festival, eta Bristol zein Istanbulko biurtekoetan.

Kristina Cranfeld is an artist and filmmaker. She holds a BA Hons in Design from Goldsmiths, University of London and an MA in Design Interactions from the Royal College of Art. Largely concerned with transition and human identity, Kristina's work is presented through films, installations and photographs.

Kristina has given talks at TEDx, UCLA and Liverpool Salon. Her works are exhibited internationally and published by Dezeen, WeMakeMoneyNotArt, Grafik, The Line Magazine and Blueprint amongst others. She is a winner of the ICA Best Experimental Film award 2016 and her films are screened at a number of international galleries and film festivals including The Roundhouse, Berwick Film Festival, Bristol and Istanbul Biennales.

Kristina Cranfeld es artista y cineasta. Tiene una licenciatura con honores en diseño de Goldsmiths, Universidad de Londres y una maestría en interacciones de diseño del Royal College of Art. Preocupada en gran medida por la transición y la identidad humana, el trabajo de Kristina se presenta a través de películas, instalaciones y fotografías.

Kristina ha dado charlas en TEDx, UCLA, Liverpool Salon y es docente en el Royal College of Art. Sus obras se exhiben internacionalmente y son publicadas por Dezeen, WeMakeMoneyNotArt, Grafik, The Line Magazine y Blueprint, entre otros. Es ganadora del premio ICA a la Mejor Película Experimental 2016 y sus películas se proyectan en varias galerías y festivales de cine internacionales, incluidos The Roundhouse, Berwick Film Festival, Bristol y Istanbul Biennales.

<http://www.kristinacranfeld.co.uk/Manufactured-Britishness.html>



Anne Erhard

Anne Erhard Biography:

Anne Erhard is a German photographer based in London. Her practice is based out of the black-and-white darkroom and uses ideas around place and landscape to explore personal and collective histories that repeat across generations. Text, objects and archival imagery sit alongside large constellations of Erhard's own images.

Since graduating from London College of Communication in 2016, she has participated in numerous group shows and held her first solo exhibition in 2017 after an artist residency at DEPO2015 in Czechia. Recent exhibitions include the 2019 Voies Off Festival in Arles, the 2020 Brighton Photo Fringe and a solo presentation at The Cornershop Gallery, Sydney. Most recently, her work was on view at Serchia Gallery, Bristol, in the collaborative exhibition "To skim a stone" with Eva Louisa Jonas and Cameron Williamson.

Alongside being a member of the artist-run AFF Galerie collective in Berlin, in 2021 Erhard obtained an in MA Photography Arts from the University of Westminster, where she graduated with her latest project "The Image of a Place" about the recent death of her father.

<http://anneerhard.com>

Anne Erhard es una fotógrafa alemana afincada en Londres. Su práctica se basa en el cuarto oscuro en blanco y negro y utiliza ideas sobre el lugar y el paisaje para explorar historias personales y colectivas que se repiten a lo largo de generaciones. Texto, objetos e imágenes de archivo se encuentran junto a grandes constelaciones de las propias imágenes de Erhard.

Desde que se graduó del London College of Communication en 2016, ha participado en numerosas exposiciones colectivas y realizó su primera exposición individual en 2017 después de una residencia artística en DEPO2015 en Chequia. Exposiciones recientes incluyen el Festival Voies Off 2019 en Arles, el Brighton Photo Fringe 2020 y una presentación individual en The Cornershop Gallery, Sydney. Más recientemente, su trabajo estuvo a la vista en Serchia Gallery, Bristol, en la exposición colaborativa "To skim a stone" con Eva Louisa Jonas y Cameron Williamson.

Además de ser miembro del colectivo AFF Galerie dirigido por artistas en Berlín, en 2021 Erhard obtuvo una maestría en artes fotográficas de la Universidad de Westminster, donde se graduó con su último proyecto "La imagen de un lugar" sobre la reciente muerte de su padre.



Fermín el fiero

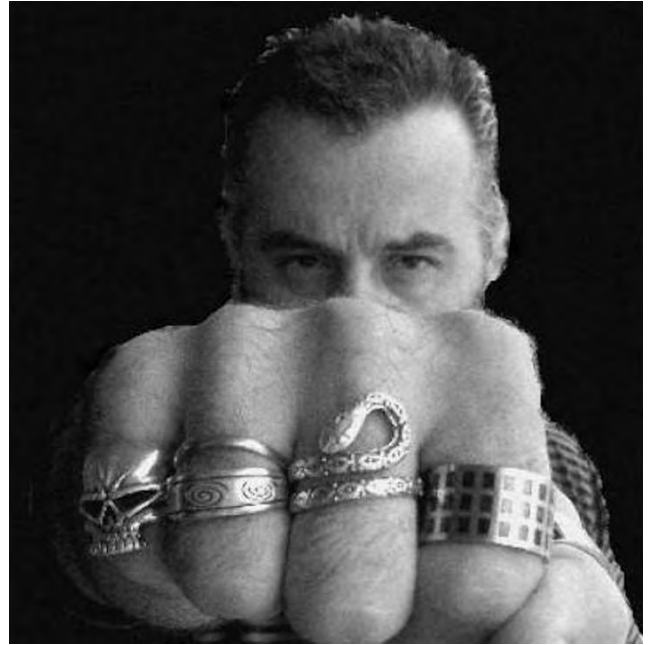
Soy músico desde hace cuatro décadas.
Autodidacta, individualista y experimentado.
Un multiinstrumentista forjado en la tradición punk del hágalo usted mismo y pionero de la informática aplicada a la creación musical. Eso me ha llevado a buscar nuevos caminos y formas de hacer las cosas. He militado y colaborado en bandas de punk, pop y de rock, pero en este momento mi foco de atención se centra en el trabajo con texturas sonoras y la superación de corsés académicos. Intento con esos medios conseguir una gama de sensaciones en el oyente y en lo posible sincronizar sentimientos.

Fermín el fiero

Musikaria naiz, duela lau hamarkada.
Autodidakta, indibidualista eta esperimentatua.
Punkaren zuk zeuk egin tradizioan zaildutako multiinstrumentista, musika-sorkuntzan informatika txertatzean aitzindari. Bide berriak bilatzera eraman nau horrek, gauzak egiteko bestelako moduetara. Hainbat punk, pop eta rock taldetan parte hartu eta kolaboratu dut; baina orain nire arretaren fokua soinu-testurekin lan egitean eta akademiaren gerruntzeak gainetik kentzean dago. Bitarteko horiek erabiliz, sentsazio sorta bat sorrarazi nahi diot entzuleari, eta, ahal den neurrian, sentimenduak sinkronizatu.

Fermín el fiero

I have been a musician for the last four decades.
Self-taught, individualistic and experienced.
A multi-instrumentalist trained in the DIY punk tradition, a pioneer in applying computer science to music creation. That has driven me to look for new paths, for other ways of doing things.
I have been a member and a collaborator of various punk, pop and rock bands, but nowadays I focus on working with sound textures and overcoming academic corsets.
With those means, I try to bring on a range of sensations to the listener and, as far as possible, to synchronize feelings.

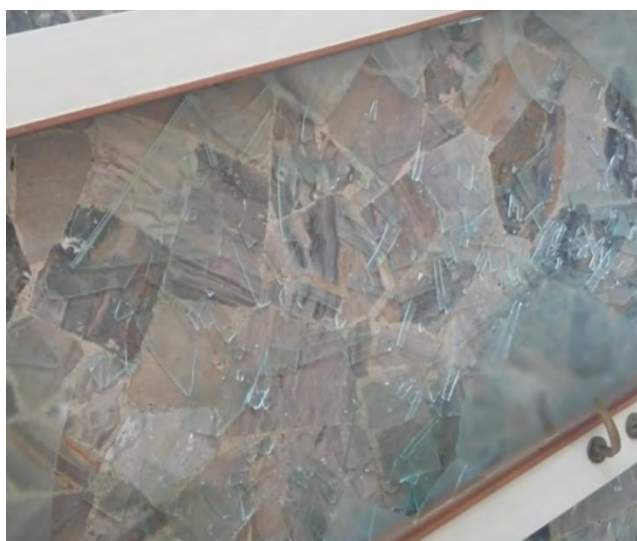


Paolo Gaiba Riva

Gaiba Riva moves from the harsh noise of electronics to improvisation and the use of the clarinet in a non-traditional way, away from free jazz but at the same time retaining his heritage in terms of humor and tension towards compositional freedom.

Gaiba Riva transita desde el ruido áspero de la electrónica hasta la improvisación y el uso del clarinete de una manera no tradicional, alejado del free jazz pero al mismo tiempo reteniendo su herencia en términos de humor y tensión hacia una libertad compositiva.

<https://soundcloud.com/p-pgr>



Enrike Hurtado

“Iraganeko etorkizunak (New Cross)”. 90eko hamarkadaren amaierako Hurtadoren instalazio-proiektu bat berrikusten du, baita garai hartan entzuten zuen musikarena ere. Jatorrizko proiektuak arroztea, desterritorializazioa eta etorkizunaren kontzeptuarekin zerikusia zuen. 24 urte geroago soinu eta argazki proiektu baten forma hartu du.

Mark Fisher idazle ingelesaren ideietan inspiratzen da obra, hala nola etorkizunaren desagertzearen ideia edo iragan sozial edo kulturalako elementuen iraupena (hauntología).

Enrike Hurtadoren lana zuzeneko inprobisaziotik eta soinu-instalazioetatik hasi eta kontzeptuzko grabazioetaraino hartzen du. Artea ikasi zuen eta Euskal Herriko punk/post-hardcore eszenan parte hartu zuen, 2000ko hamarkadaren hasieran Londresko ixi taldean (<http://www.ixi-audio.net>) ordenagailuz musika egiten hasi zen arte, musika esperimenterako softwarea garatzen zuen bitartean. Hurtadok punkaren eta noise rockaren paradigmak berrerabiltzen ditu, hala nola distortsioa eta feedback-a, abangoardiako musikaren lenteen, inprobisazioaren, software esperimenteraren eta arte kontzeptualaren bidez. Enrike soinu-artearen irakaslea da Euskal Herriko Unibertsitateko Arte Ederren Fakultatean, Bilbon.

<http://enrike.ixi-audio.net>

Past Futures (New Cross)” revisits an installation project by Hurtado from the late 1990s, as well as the music he listened to at the time. The original project was concerned with the ideas of estrangement, deterritorialisation and the concept of the future. 24 years later it has taken the form of a sound and photography project.

The work is inspired by ideas of the English writer Mark Fisher, such as the disappearance of the idea of the future, or the persistence of elements of the social or cultural past (hauntology).

Trained as an artist, Enrike Hurtado’s practice ranges from live improvisation and sound installations to conceptual recordings. Part of the Basque Country punk/post-hardcore scene, he started making computer music in the early 2000’s within the ixi collective in London (<http://www.ixi-audio.net>) while developing their singular experimental music software. Hurtado often re-purposed punk and noise rock paradigms such as textured distortion and feedback through the lenses of avant-garde music, improvisation, experimental software and conceptual art. Enrike teaches sound art at the faculty of Fine Arts of the University of the Basque Country in Bilbao.

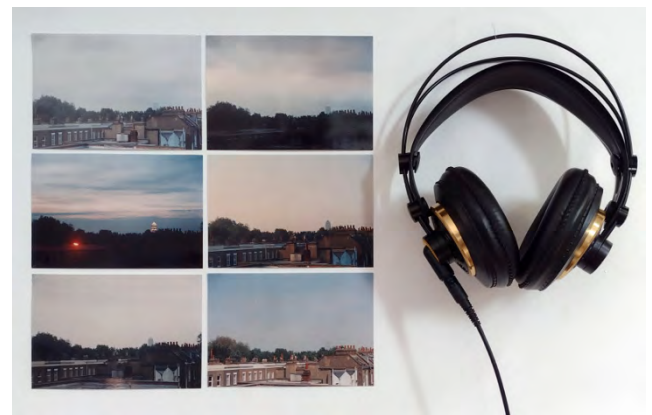
<http://enrike.ixi-audio.net>

Past Futures (New Cross)” revisita un proyecto de instalación de Hurtado de finales de los 90, así como la música que escuchaba en ese momento. El proyecto original se preocupaba por las ideas de extrañamiento, desterritorialización y el concepto de futuro. 24 años después ha tomado la forma de un proyecto de sonido y fotografía.

La obra se inspira en ideas del escritor inglés Mark Fisher, como la desaparición de la idea del futuro, o la persistencia de elementos del pasado social o cultural (hauntología).

Formado como artista, la práctica de Enrike Hurtado abarca desde la improvisación en vivo y las instalaciones sonoras hasta las grabaciones conceptuales. Parte de la escena punk/post-hardcore del País Vasco, comenzó a hacer música por ordenador a principios de los 2000 dentro del colectivo ixi en Londres (<http://www.ixi-audio.net>) mientras desarrollaba su singular software de música experimental. Hurtado a menudo reutilizó los paradigmas del punk y el noise rock, como la distorsión texturizada y la retroalimentación, a través de los lentes de la música de vanguardia, la improvisación, el software experimental y el arte conceptual. Enrike enseña arte sonoro en la facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco en Bilbao.

<http://enrike.ixi-audio.net>



Lorena Izquierdo

Lorena Izquierdo is a vocalist, performer and poet from Valencia (Spain). Her main interests are the interconnections of sound / voice with performativity, poetry and philosophical aspects that she has been generating. In her pieces she explores different concepts through the body, voice, poetic language, sound, space and time. Her approach is defined by the mix of artistic mediums and the unusual relationship she builds with everyday objects. Together they constitute an interrelated art that she calls action poetry.

As for the voice, she is interested in what is peculiar and genuine, what emerges from collective improvisation, from intuition and the search for limits, from the impossible and also from composition and reflection. Her performative musical art is immersed in paradoxes: she uses exaggeration and interacts with formal limits, but she also employs the concepts of containment and the invisible. Her search for her sound is based on a sculptural, plastic and gestural point of view that is defined both by vocal materiality and by the unique and unrepeatable experience of performance.

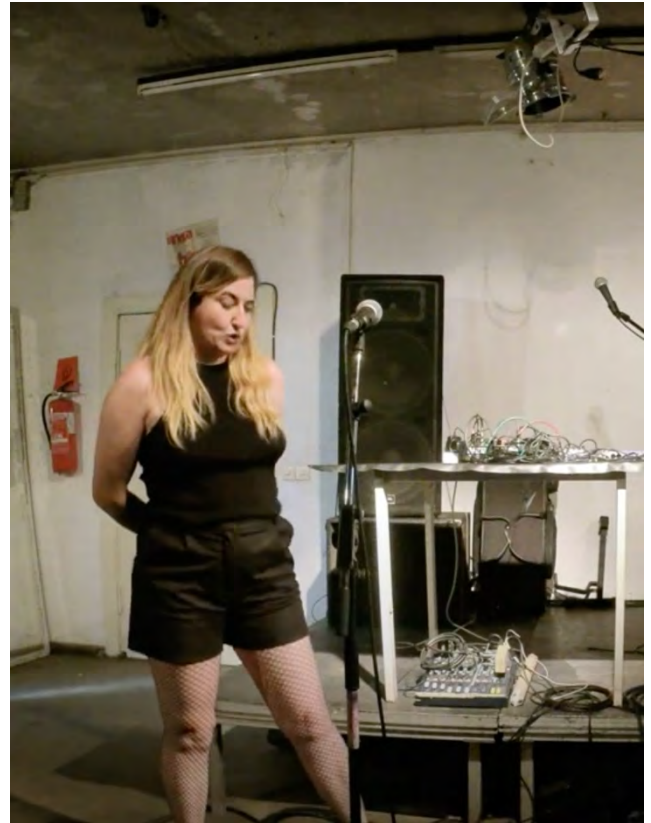
She is a very active member of the Berlin sound art community. For nearly a decade, she left her healing and performing at a large number of events. Her approach values curatorial independence and fuses it with the highest artistic quality. At least once a month one of her shows takes place within different cycles of events such as Reflect, Dissidents, Positionen or the Revueltas series cycle.

Lorena Izquierdo es una vocalista, intérprete y poeta de Valenciana. Sus principales intereses son las interconexiones de sonido/voz con la performatividad, la poesía y aspectos filosóficos que ha ido generando. En sus piezas explora diferentes conceptos a través del cuerpo, la voz, el lenguaje poético, el sonido, el espacio y el tiempo. Su enfoque se define por la mezcla de los medios artísticos y la relación inusual que construye con los objetos cotidianos. Juntos constituyen un arte interrelacionado que ella llama poesía de acción. En cuanto a la voz, le interesa lo peculiar y genuino, lo que surge de la improvisación colectiva, de la intuición y la búsqueda de límites, de lo imposible y también de la composición y la reflexión. Su arte musical performativo está inmerso en paradojas: utiliza la exageración e interactúa con los límites formales, pero también emplea los conceptos de contención y lo invisible. Su búsqueda del sonido se basa en un punto de vista escultórico, plástico y gestual que se define tanto por la materialidad vocal como por la experiencia única e irreplicable de la interpretación.

Es un miembro muy activo de la comunidad de arte sonoro de Berlín. Durante casi una década Izquierdo cura y actúa en un gran número de eventos. Su enfoque valora la independencia curatorial y la fusión con la máxima calidad artística. Al menos una vez al mes tiene lugar uno de sus espectáculos dentro de diferentes ciclos de eventos como

Reflexionen, Dissidents, Positionen o el ciclo Revueltas serie.

https://www.youtube.com/watch?time_continue=1&v=tC9afQ4jtMY&feature=emb_logo



Penghui Jiang

I am a graphic designer and visual artist from China, currently studying in Royal College of Art. I have a deep interest in topics such as environment, humanities, history, etc. Different topics prompt me to constantly change and try new roles, this keeps me hungry all the time. At the same time, it is exciting for me to work with people from different cultures and disciplines. I hope my work is not just about pragmatism, but it is my goal to allow more people to participate and interact with my research.

Environmental personality is not a completely new concept, it has been proposed and implemented in New Zealand. Starting from this concept, I think about how to establish a deeper communication between the environment and the crowd. My research has so far yielded two results. One is a fictitious advertisement for an environmental corporation: a neutral organization fighting for legal rights for the river. Another product is a device that is placed on the ground, it can make sounds in the water through the player's slap, and finally the music is created by the people and the river.

Soy un diseñador gráfico y artista visual de China, actualmente estudio en Royal College of Art. Tengo un profundo interés en temas como el medio ambiente, las humanidades, la historia, etc. Diferentes temas me impulsan a cambiar constantemente y probar nuevos roles, esto me mantiene hambriento todo el tiempo. Al mismo tiempo, es emocionante para mí trabajar con personas de diferentes culturas y disciplinas. Espero que mi trabajo no se trate solo de pragmatismo, sino que mi objetivo sea permitir que más personas participen e interactúen con mi investigación.



KeyMPi

An animal moves slow, smooth and strong through dark deserts and industrial landscapes surrounded by aural electronics and psychotropic moods. You can ride it or caress it...

2Step Hoffman & Exotica F'Hain Garage built upon brooding synthesizers, heavy bass, bizarre melodies and political lyrics.

We are a feminist, antifascist and pro-choice band. Our first sessions are devoted to BeatGeneration Women. None of these define our Noise. It is the experience that makes sense ... in vaping waves.

Un animal se mueve lentamente a través de desiertos de oscuridad y paisajes industriales y psicotrópicos.

2Step Hoffman & Exotica F'Hain Garage construido sobre sintetizadores dementes, graves invasivos y letras políticas envueltas en melodías bizarras.

Somos una banda feminista, antifascista y proelección. Nuestras primeras sesiones están dedicadas a las mujeres de la generación Beat. Nada de esto define nuestro Ruido. Es la experiencia lo que le da sentido... en vaping waves.

<https://www.paolaalvarezfilmproduktion.com/keym-pi>



Jon Klein

Bristolen jaioa 1960an. Musikaria, artista, zinemagilea eta ekoizlea.
Artista gisa, Batcave club ospetsuarekin lotutako ikusizko guztien ardura zuen 80ko hamarkadaren hasieran. Gaur egun, DMK kolektiboko kide modura erakusten du bere obra, eta Liane Langekin elkarlanean.

Musikari eta ekoizle gisa, CV zabala dauka. Esaterako, Siouxsie And The Banshees, Sinead O'Connor, Talvin Singh eta Shriekback artistekin jo eta idatzi izan du, eta kreditu luzeak ditu ekoizpenean: Fangoriaren Extrapoluciones Y Dos Preguntas 1989-2000, Espainiako lehen postura iritsia 2019an, eta Jah Wobble-ren Metal Box - Rebuilt in Dub (2021), besteak beste.

Zinemagile gisa, NHK Japan, Dolce & Gabbana, Havanah Rum eta ECO TV-rekin lan egin du Jonek.

Jon Klein
Born - Bristol 1960

Musician, artist, filmmaker and producer.
As an artist Jon was responsible for all the visual media associated with the legendary Batcave club in the early 80s. Currently exhibiting as a member of the DMK collective and in collaboration with Liane Lang.
As a musician and producer Jon has an extensive CV, playing, writing with artists such as Siouxsie And The Banshees, Sinead O'Connor, Talvin Singh and Shriekback.
Production credits are many, including Fangoria's 'Extrapoluciones Y Dos Preguntas 1989-2000' which hit No.1 in Spain in 2019, and Jah Wobble's 'Metal Box - Rebuilt in Dub' (2021).

As a filmmaker Jon has worked with NHK Japan, Dolce & Gabbana, Havanah Rum and ECO TV.

[https://en.wikipedia.org/wiki/Jon_Klein_\(musician\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Jon_Klein_(musician))

Jon Klein
Nacido en Bristol en 1960. Músico, artista, cineasta y productor.
Como artista, Jon fue responsable de todos los medios visuales asociados con el legendario club Batcave a principios de los 80. Actualmente expone como miembro del colectivo DMK y en colaboración con Liane Lang.
Como músico y productor, Jon tiene un currículum extenso, toca y escribe con artistas como Siouxsie And The Banshees, Sinead O'Connor, Talvin Singh y Shriekback.
Los créditos de producción son muchos, incluidos 'Extrapoluciones y dos preguntas 1989-2000' de Fangoria, que alcanzó el número 1 en España en 2019, y 'Metal Box - Rebuilt in Dub' de Jah Wobble (2021).

Como cineasta, Jon ha trabajado con NHK Japan, Dolce & Gabbana, Havanah Rum y ECO TV.



k.ada (Ada Kobusiewicz)

Momentum es una instalación site specific en un espacio público de Bilbao. La instalación está compuesta por varias luces estroboscópicas y bombas de agua situadas a lo largo de La ría de Bilbao. La intención es captar un estado sólido del agua en el aire. Al congelar el agua con una luz estroboscópica, conectamos la instalación con el congelado estado cuántico del Universo (ecuación de Wheeler-DeWitt). La naturaleza del tiempo expuesta por la „naturaleza“ de la luz estroboscópica se fusiona con la ubicación de la obra. Por un momento, el tiempo no existe. No hay ni una mañana incierta ni un ayer cierto. Sólo existe el presente.

Momentum is a site specific installation in a public space in Bilbao. The installation is made up of several strobe lights and water pumps located along the Bilbao estuary. The intention is to capture a solid state of water in the air. By freezing water with a strobe light, we connect the installation with the frozen quantum state of the Universe (Wheeler-DeWitt equation). The nature of time exposed by the “nature” of the strobe light merges with the location of the work. For a moment, time does not exist. There is neither an uncertain tomorrow nor a certain yesterday. There is only the present.

www.k-ada.space



foro cultural de austria^{mad}

Liane Lang

Eskultorea, argazkilaria, pintorea eta zinemagilea da Liane Lang. Du- blieneko National College of Art and Design-en eta Londreseko Goldsmiths College-n hezia, Londreseko Royal Academy-ko graduondoa du.

Liane Langek objektu errealekin egindako stop motion (fotogramaz fotograma) eta time lapse (kamera azkarra) teknikak erabiltzen ditu gehien bat ikus-entzunezko lanetan. Videoa, 16 mm-koa eta Super 8a erabiltzen ditu.

Liane Lang is a London-based artist who studied at the National College of Art and Design in Dublin and completed a BA in Fine Art at Goldsmiths College, London followed by an MFA at the Royal Academy Schools, London, where she graduated in 2006. She has exhibited widely both in the UK and internationally, including the Musée de Beaux Arts Calais, PS1 New York and Kunstverein Heidelberg. She won the Photofusion Award, the Tooth Travel Award at Goldsmiths College and the Cheneviere Prize at the Royal Academy Schools. 2018 has seen a solo show in London at James Freeman Gallery and Lianzhou Festival of Photography and her work was included in From Life at the Royal Academy of Arts.

In 2019 Lang's major installation We're All In This Together was exhibited at Kunsthalle Tübingen as part of ComeBack. The film Studio Spectres was exhibited in the newly completed James Simon Gallery, part of the Berlin State Museum. Her long term project Glorious Oblivion was exhibited in 2021 at James Freeman Gallery. Lang's work is held in numerous prestigious collections, such as Arts Council England, Royal Academy of Arts, the Saatchi Collection, Deutsche Bank, Kunstverein Bregenz, Ernst and Young and the Collection of the Kunstamt Spandau, Berlin. During 2019 the artist was based in Bilbao for a residency at BilbaoArte Fundacion. In 2021 Lang was artist in residence for the Wirksworth Festival and her exhibition will take place in September 2022.

Liane Lang es una artista con sede en Londres que estudió en el National College of Art and Design de Dublín y completó una licenciatura en Bellas Artes en el Goldsmiths College de Londres, seguida de un Master en Bellas Artes en las Royal Academy Schools de Londres, donde se graduó en 2006. Ha realizado numerosas exposiciones tanto en el Reino Unido como a nivel internacional, incluido el Musée de Beaux Arts Calais, PS1 New York y Kunstverein Heidelberg. Ganó el Premio Photofusion, el Premio Tooth Travel en Goldsmiths College y el Premio Cheneviere en Royal Academy Schools. 2018 vio una exposición individual en Londres en James Freeman Gallery y el Festival de Fotografía de Lianzhou y su trabajo se incluyó en From Life en la Royal Academy of Arts.

En 2019, la principal instalación de Lang, We're All In This Together, se exhibió en Kunsthalle Tübingen

como parte de ComeBack. La película Studio Specters se exhibió en la Galería James Simon recién terminada, parte del Museo Estatal de Berlín. Su proyecto a largo plazo Glorious Oblivion se exhibió en 2021 en la Galería James Freeman. El trabajo de Lang se encuentra en numerosas colecciones prestigiosas, como Arts Council England, Royal Academy of Arts, Saatchi Collection, Deutsche Bank, Kunstverein Bregenz, Ernst and Young y la Colección de Kunstamt Spandau, Berlín. Durante 2019 la artista estuvo radicado en Bilbao para una residencia en Fundación BilbaoArte. En 2021, Lang fue artista residente del Festival de Wirksworth y su exposición tuvo lugar en septiembre de 2022. <https://www.lianelang.com>



Alberto Lomas

Materialetik hitzak atera, materiala hitz multzo bihurtu. Inertzia-joko batean, zeinean lengoaiatik materialarako esanahien transferentziak interpretazio berriak sortzen baititu. Materiala hitzak eta txarrantxa baldin badira: zer gertatzen da txarrantxa hitz multzo bihurtzen denean?

Zer rol hartzen dute hutsuneek?

Lan honetan, txarrantxa ikonografikoa hesiaren gainaldetik hartu, eta galeriako paretaren ikusgaitasun optimora eramatea lortu genuen; bere hondakinekin, bere bidesariekin.

Alberto Lomas (Gasteiz, 1967) Bilbon bizi eta lan egiten du. Arte Ederretan Gradua du EHUn (pintura eta ikus-entzunezkoetako espezialitateak, 1992), eta nazioarteko tailerren bitartez hedatu du bere trebaketa; esate baterako, Artekelnun, Antoni Muntadasekin, eta Quam-en, Francesc Torrearekin. Hona bere erakusketa aipagarrienetako batzuk: Muga zurrinak / Muga bigunak (Karge Gallery, Slemani Old Tobacco Factory, Kurdistan, Irak; 2018); Interfaze -1- (Centre d'Art Moderne de Tetouan, Maroko; 2017-2018); Praxiaren bestelako ekintzak (Artium Museum, Gasteiz; 2015-2016), Aurr/Ez Aurre (BilbaoArte, Bilbo; 2014); Ezinezko morfologiak, Raúl Lomasekin (Avaart Galeria, Gijón; 2013). Gainera, nazio zein nazioarteko talde-erakusketetan parte hartu du bere ekintza eta instalazioekin, bestek beste: By your trace, by your shadow (Exhibition Hall, SeMA NANJI, Seul; 2019); Borders and identities, Isidro Lopez Aparicio komisario (Arteinformato virtual; 2019); Meminisse (Myymälä Gallery, Helsinki; 2018).

Alberto Lomas

“Subtracting words from material, turning material into words. In a game of inertia in which the transfer of meaning from language to matter generates new interpretations.

If the material is the words and the barbed wire: What happens when the barbed wire becomes words? What role do the gaps assume?

In the work we managed to move the iconographic barbed wire from the top of the wall to the zone of optimal visibility of the wall of a gallery; with its waste, with its tolls.”

Alberto Lomas (Vitoria, 1967) lives and works in Bilbao and has a degree in Fine Arts from the University of the Basque Country (specialties in painting and audiovisuals, 1992). He has expanded his training in international workshops such as Arteleku with Antoni Muntadas and at Quam with Francesc Torres. His notable exhibitions include: Hard Borders / Soft Borders, Karge Gallery, Slemani Old Tobacco Factory (Kurdistan, Iraq 2018); Interface -1- (Centre d'Art Moderne de Tetouan, Morocco, 2017-2018); Alterations in Praxis, (Artium Museum, Vitoria 2015-2016), Aurr/Ez Aurre (BilbaoArte, Bilbao, 2014); Impossible Morphologies with Raúl Lomas (Avaart Gallery, Gijón 2013). He has participated in

various national and international group shows, presenting different actions and installations, including: By your trace, by your shadow (Exhibition Hall, SeMA NANJI, Seoul 2019); Borders and identities, curated by Isidro Lopez Aparicio (Arteinformato virtual 2019); Meminisse (Myymälä Gallery, Helsinki 2018).

<https://www.albertolomas.com>

“Sustrayendo palabras del material, convirtiendo el material en palabras. En un juego de inercia en el que el trasvase de sentido del lenguaje a la materia genera nuevas interpretaciones.

Si el material son las palabras y el alambre de púas: ¿Qué sucede cuando el alambre de púas se convierte en palabras?

¿Qué papel asumen las lagunas?

En el trabajo conseguimos trasladar la alambrada iconográfica desde la parte superior del muro hasta la zona de visibilidad óptima del muro de una galería; con sus desperdicios, con sus peajes.”

Alberto Lomas (Vitoria, 1967) vive y trabaja en Bilbao y es licenciado en Bellas Artes por la Universidad del País Vasco (especialidad en pintura y audiovisuales, 1992). Ha ampliado su formación en talleres internacionales como Arteleku con Antoni Muntadas y en Quam con Francesc Torres. Sus exposiciones notables incluyen: Hard Borders / Soft Borders, Karge Gallery, Slemani Old Tobacco Factory (Kurdistán, Irak 2018); Interface -1- (Centre d'Art Moderne de Tetouan, Marruecos, 2017-2018); Alteraciones en la praxis, (Museo Artium, Vitoria 2015-2016), Aurr/Ez Aurre (BilbaoArte, Bilbao, 2014); Morfologías imposibles con Raúl Lomas (Galería Avaart, Gijón 2013). Ha participado en diversas muestras colectivas nacionales e internacionales, presentando diferentes acciones e instalaciones, entre ellas: By your trace, by your shadow (Exposition Hall, SeMA NANJI, Seúl 2019); Fronteras e identidades, curada por Isidro López Aparicio (Arteinformato virtual 2019); Meminisse (Galería Myymälä, Helsinki 2018).

<https://www.albertolomas.com>



David Mach

Eskozian jaioa 1956an, bere lan dinamikoa eta irudimentsuek egin dute ezagun: eskala handiko collageak, eskulturak eta instalazioak, zeinetan askotariko bitartekoak erabiltzen dituen, hala nola esekigailuak, pospoloak, aldizkariak, posta-txartelak eta beste hamaika gai. Eskoziarraren deskribapenean, "handia keinuan eta handia proportzioan" da bere lana, damurik gabeko sormen-adierazpen gisa, eta aldi berean, besteen arreta erakartzeko.

70eko hamarkadan, Dundee (Eskozia) Duncan of Jordanston College of Art-en eta Londreseko Royal College of Art-en (RCA) ikasi zuen, eta Pat Holmes Memorial saria irabazi. 1988an, Turner sarirako hautagai izendatu zuten, eta 1992an Lord Provost saria eman. Errege-akademiako kide da 1998tik, eta Londreseko Royal Academy Schools-eko eskultura-irakasle izendatu zuten 2000n. 2004an Eskoziako Errege Akademiako ohorezko kide hautatu zuten eta urte berean Inspirazio eta Aurkikuntzako irakasle izendatu zuen Dundeeko Unibertsitateak.

2006tik 2010era, National Portrait Gallery-ko kontseilaria izan zen. 2011an, Bank of Scotland Herald Angel saria irabazi zuen, Precious Light erakusketarekin, eta baita Glenfiddich Spirit of Scotland arte-saria ere.

<https://davidmach.com>

David Mach

Born in 1956 in Scotland, he is widely known for his dynamic and imaginative large scale collages, sculptures and installations of diverse media, including coat hangers, matches, magazines, postcards and a plethora of other materials. The Scotsman describes his works as "big on gesture and big in proportion" which serve as his unapologetic expression of creativity and, simultaneously his own call for attention.

In the 70s he studied at the Duncan of Jordanston College of Art, Dundee, Scotland, the Royal College of Art (RCA), London, and won the Pat Holmes Memorial Award. In 1988 he was nominated for the Turner Prize and in 1992 he won Glasgow's Lord Provost Prize. He became a Royal Academician in 1998 and was appointed Professor of Sculpture at the Royal Academy Schools in London in 2000. In 2004, he was elected an honorary member of the Royal Scottish Academy and the same year the University of Dundee appointed him Professor of Inspiration and Discovery.

From 2006 to 2010, he was a Trustee of the National Portrait Gallery. In 2011, Mach was awarded the Bank of Scotland Herald Angel Award for his exhibition 'Precious Light', as well as the Glenfiddich Spirit of Scotland Award for Art.

<https://davidmach.com>

Nacido en 1956 en Escocia, es ampliamente conocido por sus dinámicos e imaginativos collages, esculturas e instalaciones a gran escala de diversos medios, que incluyen perchas, fósforos, revistas, postales y una plétora de otros materiales. El escocés describe sus obras como "grandes en gesto y grandes en proporción" que sirven como su expresión de creatividad sin disculpas y, al mismo tiempo, su propia llamada de atención.

En los años 70 estudió en el Duncan of Jordanston College of Art, Dundee, Escocia, el Royal College of Art (RCA), Londres, y ganó el Pat Holmes Memorial Award. En 1988 fue nominado al Premio Turner y en 1992 ganó el Premio Lord Provost de Glasgow. Se convirtió en Royal Academician en 1998 y fue nombrado Profesor de Escultura en las Royal Academy Schools de Londres en 2000. En 2004, fue elegido miembro honorario de la Royal Scottish Academy y el mismo año, la Universidad de Dundee lo nombró Profesor de Inspiración. y Descubrimiento.

De 2006 a 2010, fue miembro de la National Portrait Gallery. En 2011, Mach recibió el premio Bank of Scotland Herald Angel por su exposición 'Precious Light', así como el premio Glenfiddich Spirit of Scotland Award for Art.



Carali McCall

Londresen bizi eta lan egiten duen artista kanadarra da Carali McCall (1981). Artea eta Artearen Historia ikasi zituen Torontoko Unibertsitatean, Eskulturako Masterra UCLko Slade School of Art-en, eta praktikan oinarritutako doktoretza UALeko Central Saint Martins-en – marrazkiaren esparru hedatura ekarpenak eginez; estudio-praktika zorrotza du McCallek, eta ikerketa akademikoan ere jarraitzen du; tutore gisa lan egin eta bere lanak nazioartean erakusten ditu.

Bloomsburyk argitaratutako Performance Drawing: New Practices since 1945 (2020) liburuaren egilekidea da; bilduma publiko zein pribatuetan artelanak ditu; estreinako Turps Banana MASS Correspondence ikastaroan parte hartu zuen (20/21); irabazi dituen sarien artean, Run Vertical (Running up the Side of a Building) performance-oinarriko artelanari Arts Council England-ek eman zion finantziazioa dago; Jerwood Drawing sarirako lehen aukeratuen artean egon zen 2017an; eta orain The Body in Landscape (2022) erakusketa/argitalpenean dago lanean.

Carali McCall is an artist from Canada, living and working in London UK. (b.1981). After studying Art and Art History at the University of Toronto, McCall completed an MFA in Sculpture at Slade School of Art UCL; and practicebased PhD at Central Saint Martin's UAL – contributing to the expanded field of drawing; McCall has a rigorous studio practice and continues to be involved in academic research, she works as a tutor and exhibits internationally. Co-author of the Bloomsbury publication 'Performance Drawing: New Practices since 1945' (2020); McCall has artworks in both public and private collections; was involved in the inaugural Turps Banana MASS Correspondence course 20/21. Awards include Arts Council England funding for a performance-based artwork titled Run Vertical (Running up the Side of a Building); shortlisted for the Jerwood Drawing Prize 2017 and currently working towards the exhibition/publication, The Body in Landscape (2022).

Carali McCall es una artista de Canadá que vive y trabaja en Londres, Reino Unido. (n. 1981). Después de estudiar Arte e Historia del Arte en la Universidad de Toronto, McCall completó un MFA en Escultura en la Slade School of Art UCL; y doctorado basado en la práctica en la UAL de Central Saint Martin, contribuyendo al campo ampliado del dibujo; McCall tiene una práctica de estudio rigurosa y continúa involucrada en la investigación académica, trabaja como tutora y exhibe internacionalmente. Coautor de la publicación de Bloomsbury 'Performance Drawing: New Practices since 1945' (2020); McCall tiene obras de arte en colecciones públicas y privadas; participó en el curso por correspondencia inaugural Turps Banana MASS 20/21. Los premios incluyen la financiación del Arts

Council England para una obra de arte basada en la interpretación titulada Run Vertical (Corriendo por el costado de un edificio); preseleccionado para el Jerwood Drawing Prize 2017 y actualmente trabajando para la exposición/publicación, The Body in Landscape (2022).

www.caralimccall.com



Lola Marquinez

Koloreak, argia, forma eta oso askotariko materialak erabiltzea dira artista honen bereizgarriak. Gure jokabidean pentsarazi nahi digu, gure bizimoduan, eta nola honek korporazio handiek inposatu nahi dizkiguten kontrol-sistemak indartzen laguntzen duen.

Erakusketari egiten dion ekarpena eskultura-pieza txiki bat da, elikagaien eta higiezinaren espekulazioaren aurkako protesta.

Lola Marquinez

Oxforden jaioa 1976an, Arte Ederretan lizentziatu zen UB Bartzelonako Unibertsitatean, eskultura espezialitatean, eta Biolineko Gradu Ertaina du (irakaslea) Bilboko Juan Crisóstomo de Arriaga kontserbatoriotik. Bere ekoizpen propioa eta zenbait erakunderekin egindako tailer artistikoak uztartzen ditu.

Urteak daramatza hartutako kalte zerebralaren alorreko Atece Bizkaia elkartearekin tailerrak egiten. Desgaitasun intelektualeko taldeekin lan egin du (Gorabide), desgaitasun fisiko eta organikokoekin (Fekoor), eta duela gutxiago, APNABirekin (autismoaren espektroko nahasteak dituztenen familien elkarte), suspertze sentsorialeko prozesuak ikertuz, elementu plastikoak, argiztapena eta musika erabilita.

2024an ONCEren Museo Tifologikoan inauguratuko den erakusketa bateko komisarioa da.

<https://vimeo.com/300576987>

Lola Marquinez

Color, light and shape and the use of very diverse materials are the hallmarks of this artist who wants to make us reflect on our behavior and our ways of living and how this contributes to strengthening the control systems that large corporations want to impose on us.

Her contribution to this exhibition is a small sculpture that protests against food speculation and housing speculation.

Lola Marquinez

Born in Oxford in 1976. Graduated in Fine Arts from the university of Barcelona UB, specializing in sculpture. She combines her own production with artistic workshops for different organizations.

For years she has been involved with Atece Bizkaia, association of acquired brain injuries. She has worked in the area of intellectual disabilities at Gorabide, of physical disabilities and organic diseases (Fekoor) and most recently at APNABI

(association of families of individuals with autism spectrum disorder), where she is doing research on sensory stimulation with plastic materials, lighting and music.

She is the appointed curator of an upcoming exhibition, to be opened in 2024 at the Tifologic museum ONCE (National Organization of Spanish Blind People).

<https://vimeo.com/300576987>

El color, la luz y la forma y el uso de materiales muy diversos son las señas de identidad de este artista que quiere hacernos reflexionar sobre nuestro comportamiento y nuestra forma de vivir y cómo esto contribuye a reforzar los sistemas de control que las grandes corporaciones quieren imponernos.

Lola Marquinez (Oxford 1976), licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona U.B., en la especialidad de escultura. Compagina su propia producción con talleres artísticos para diferentes organizaciones.

"Desde hace años estoy vinculado a Atece Bizkaia, asociación de lesiones cerebrales adquiridas. Soy el curador designado de una próxima exposición en 2024 que representa el trabajo de uno de los usuarios del servicio que participé en un taller de arte que yo dirigía y para el cual me han solicitado nuevamente después de la pandemia de Covid 19, en el museo Tifológico de la ONCE (Asociación Nacional de Ciegos de España). He trabajado en el área de discapacidad intelectual en Gorabide Discapacidades físicas y enfermedades orgánicas (Fekoor) y más recientemente en APNABI (asociación de familias de personas con trastorno del espectro autista), donde estoy investigando sobre estimulación sensorial con materiales plásticos, iluminación y música."

<https://vimeo.com/300576987>



Mawa (Juan Pablo Orduñez)

Licenciado en Bellas Artes en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del País Vasco, donde desarrolla su tesis doctoral sobre “La relación entre el lenguaje monumental y el arte contemporáneo”.. Compagina su práctica artística con proyectos de mediación y comisariado, además de ser profesor invitado en el Máster de Arte Contemporáneo, performativo y tecnológico de la UPV-EHU y el Máster de Teoría y práctica contemporánea de Azkuna Zentroa.

Como artista ha expuesto en Koganecho Art Center en Yokohama, Japón; Centro Cultural Montehermoso de Vitoria; Galería SICART de Barcelona, MA STUDIO de Pekín, China, EAST st ARTS en LEEDS, UK y la fundación BilbaoArte, entre otros. De manera colectiva, su trabajo se ha visto en ARTS SANTAMONICA de Barcelona, MUSAC de León, Museo GUGGENHEIM Bilbao, Espacio Trapezio en Madrid, National Gallery Of Jordan en Amman, D21 en Leipzig, Alemania, EGG Gallery en Pekin, China, ART ISTAMBUL en Turkia, SUMMA en Matadero Madrid o SWAB ART FAIR en Barcelona, entre otros.



Slawomir Milewski

Slawomir Milewski Londresen bizi den artista eta zinemagile poloniarra da, 1979an jaioa. Poznan-eko Arte Ederretako Unibertsitatean (Polonia) Masterra lortu zuen, eta Rennesekeo Rennes 2 Unibertsitatean (Frantzia) beka bat jaso. Bere pelikulak hainbat festibaletan eta erakusketatan aurkeztu eta saritu dira, Ipar eta Hego Amerikan zein Europan eta Australian.

Slawomir Milewski is a London based Polish artist and filmmaker, born in 1979. He completed his Master degree at University of Fine Arts in Poznan, Poland. He was awarded a scholarship by Universite Rennes 2 in Rennes, France. His films has been presented and awarded at numerous festivals and exhibitions in North and South America, Europe and Australia.

Slawomir Milewski es un artista y cineasta polaco residente en Londres, nacido en 1979. Completó su maestría en la Universidad de Bellas Artes de Poznan, Polonia. Fue becado por la Universite Rennes 2 en Rennes, Francia. Sus películas han sido presentadas y premiadas en numerosos festivales y exposiciones en América del Norte y del Sur, Europa y Australia.

<https://vimeo.com/327380264>



Ian Moir

Ian Moir is a professional artist based in Fife, Scotland. He studied Drawing and Painting at Glasgow School of Art, graduating in 2000. Ian has exhibited in galleries in Edinburgh (including the Royal Scottish Academy), Glasgow, London and the USA.

Title: Winter Scene with Robin (Dptych)
Dimensions: 24cm x 71cm x 2cm
Medium: Oil on Elmwood Panels

“In the West, we have left religion behind, yet Christmas is celebrated each winter. And the Robin appears, as if to bring hope for tomorrow.”

Ian Moir

Ian Moir es un artista profesional con sede en Fife, Escocia. Estudió Dibujo y Pintura en la Escuela de Arte de Glasgow y se graduó en 2000. Ian ha expuesto en galerías de Edimburgo (incluida la Real Academia Escocesa), Glasgow, Londres y Estados Unidos.

Título: Escena de invierno con Robin (díptico)
Dimensiones: 24cm x 71cm x 2cm
media: Óleo sobre paneles de madera de olmo

“En Occidente, hemos dejado atrás la religión, pero la Navidad se celebra cada invierno. Y aparece el petirrojo, como para traer esperanza para el mañana”.

Ian Moir

<http://www.ianmoir.com>



Iker Munduate

Iker Munduate Thusberg (Donostia, 2000) is a multi-instrumentalist musician Basque-Finnish who has experience playing in punk groups and is now delving into his personal project focused on sound experimentation. A student at the Faculty of Fine Arts of the Basque Public University, his interest in design, art and sound has taken him to fields that combine different disciplines both in live performance and in physical editing formats. Based on various ways of creating sound, he has so far experimented with piezoelectric microphones and free improvisation proposals.

Iker Munduate Thusberg (Donostia, 2000) es un músico multiinstrumentista vasco-finlandés que cuenta con experiencia tocando en grupos de punk y se adentra ahora en su proyecto personal centrado en la experimentación sonora. Estudiante en la facultad de Bellas Artes de la Universidad Pública Vasca, su interés por el diseño, el arte y sonido le han llevado a terrenos que aúnan diferentes disciplinas tanto en la ejecución en directo como en los formatos físicos de edición. Partiendo de la base diversas maneras de crear sonido, hasta ahora ha experimentado con micrófonos piezoeléctricos y en propuestas de improvisación libre.



Monika Oechsler

Monika Oechsler is a German-born London-based artist whose work includes artists' film, sound and multi-screen video installations, photography and performance. She explores material culture and socio-cultural roles through performative action and site-specific interventions with a focus on gender, cultural identity, memory and place. Recent works in particular highlight the ideological aspects of iconic architecture, historical monuments and post-industrial sites through the exploration of their contemporary situatedness.

Sometimes Everything is Forever 2021
HD video loop and sound
Sequence duration: 8.00 min.

Sometimes Everything is Forever is an animated short film that follows on from Sometimes I Dream. Inspired by Kafka's *The Burrow* both films explore bunker mentality, in particular the desire for safety and protection from invasion. In this iteration the bunker is repurposed to speculate on future technological advances in the field of XR which stands for extended reality. New digital technologies for example the Holograms (Microsoft) and future smart cities (buildings, cars and infrastructure) foreshadow new modes of HMEI (Human-Machine-Environment-Interaction) aimed at the full integration of virtual and actual physical reality. The film imagines the Pallas High Bunker Berlin as an experimental platform and a future test model for a fully customisable XR environment. Like *Sometimes I Dream*, the cavernous spaces are explored in the style of a virtual tour which cycles through multiple immersive scenarios situating this leftover cold-war real estate in a potential techno-future. Bunker mentality here is set analogous to a techno-utopia in which physical reality is replaced by digitally constructed simulacra.

The Pallas High Bunker was built during WWII by forced Soviet labour and reconfigured into a Civil Bunker in 1987 just two years before the fall of the Berlin wall. Hence the title of this second film alludes to a book by Alexei Yurchak, *Everything Was Forever, Until It Was No More: The Last Soviet Generation* (2006). Kafka's story *The Burrow* remained unfinished and was published posthumously after his death from tuberculosis.

Commissioned by Beaconsfield, London
Photography: Monika Oechsler
Voice one: David Crawforth
Script based on *The Burrow* by Franz Kafka
Voice two: Jo Mitchell
Script adapted from XR terminology
Animation and edit: Monika Oechsler
Sound design: Monokrome Trees
© 2021 monikaoechsler

Monika Oechsler es una artista londinense nacida en Alemania cuyo trabajo incluye películas de arte,

instalaciones de audiovisuales y de pantallas múltiples, fotografía y performance. Explora la cultura material y los roles socioculturales a través de la acción performativa y las intervenciones específicas del sitio con un enfoque en el género, la identidad cultural, la memoria y el lugar. Los trabajos recientes en particular destacan los aspectos ideológicos de la arquitectura icónica, los monumentos históricos y los sitios postindustriales a través de la exploración de su situación contemporánea.

A veces todo es para siempre 2021
Bucle de video HD y sonido
Duración de la secuencia: 8.00 min.

A veces todo es para siempre es un cortometraje animado que sigue a A veces sueño. Inspiradas en *Der Bau* (*La Madriguera*) de Kafka, ambas películas exploran la mentalidad del búnker, en particular el deseo de seguridad y protección contra la invasión. En esta iteración, el búnker se reutiliza para especular sobre futuros avances tecnológicos en el campo de XR, que significa realidad extendida. Las nuevas tecnologías digitales, por ejemplo, las Holograms (Microsoft) y las futuras ciudades inteligentes (edificios, automóviles e infraestructura) presagian nuevos modos de HMEI (Human-Machine-Environment-Interaction) destinados a la integración total de la realidad física virtual y real. La película imagina el Pallas High Bunker Berlin como una plataforma experimental y un futuro modelo de prueba para un entorno XR totalmente personalizable. Al igual que *A veces sueño*, los espacios cavernosos se exploran al estilo de un recorrido virtual que recorre múltiples escenarios inmersivos que sitúan este inmueble sobrante de la guerra fría en un potencial tecno-futuro. La mentalidad de búnker aquí se establece de manera análoga a una tecno-utopía en la que la realidad física es reemplazada por simulacros construidos digitalmente.

El Pallas High Bunker fue construido durante la Segunda Guerra Mundial mediante trabajo forzado soviético y reconfigurado en un Civil Bunker en 1987, solo dos años antes de la caída del muro de Berlín. De ahí que el título de esta segunda película aluda a un libro de Alexei Yurchak, *Everything Was Forever, Until It Was No More: The Last Soviet Generation* (2006). La historia de Kafka *La madriguera* quedó inconclusa y se publicó póstumamente después de su muerte por tuberculosis.



Rut Olabbarri

Rut Olabbarri (Bilbo, 1962). Arte Ederretan graduatua EHUUn, pinturan espezializatu zen 1986an. Hamaika erakusketa kolektibotan parte hartu du 1985tik; lehena, Bilboko Vanguardia galerian, non zenbait bakarkako erakusketa ere egin dituen. Hiru urtez jarraian hartu du parte ARCO n, eta 2008an, Art Salamancan.

Rut Olabbarri, Bilbao 1962. Graduated in Fine Arts from the UPV-EHU. She specialized in painting in 1986. She has participated in a large number of collective exhibitions since 1985, which began in Bilbao with the Vanguardia gallery, where she also has made some individual exhibitions. She has participated in ARCO three consecutive years and in Art Salamanca in 2008.

Rut Olabbarri, Bilbao 1962. Licenciada en Bellas Artes por la UPV-EHU. Se especializó en pintura en 1986. Ha participado en un gran número de exposiciones colectivas desde 1985, que comenzó en Bilbao con la galería Vanguardia, donde también ha realizado algunas exposiciones individuales. Ha participado en ARCO tres años consecutivos y en Art Salamanca en 2008.

<https://www.instagram.com/rutolabbarri/>

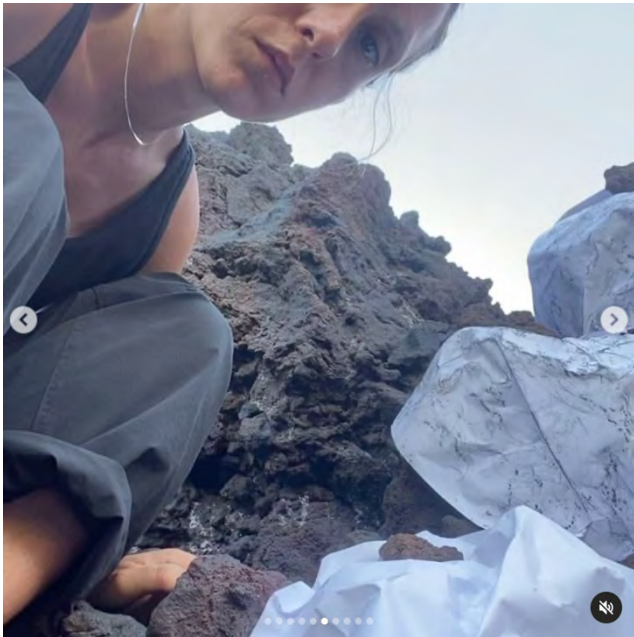


Maite de Orbe

Maite de Orbe is a photographer and visual researcher based in London combining still image, moving image and technology. They are interested in their generation, their genders, parties and relationship to consumerism and the environment, their cultural backgrounds and frustrations. They feel deeply about belonging and connection and are interested in the way identities are built, history is processed and stories are exchanged. They hold a BA (Hons) in Photography from London College of Communication and a MA in Computational Arts from Goldsmiths University.

Maite de Orbe es una fotógrafa e investigadora visual afincada en Londres que combina imagen fija, imagen en movimiento y tecnología. Están interesados en su generación, sus géneros, partidos y relación con el consumismo y el medio ambiente, sus antecedentes culturales y frustraciones. Sienten profundamente la pertenencia y la conexión y están interesados en la forma en que se construyen las identidades, se procesa la historia y se intercambian las historias. Tienen un BA (Hons) en Fotografía de London College of Communication y una Maestría en Artes Computacionales de Goldsmiths University.

<https://maitedeorbe.com>



Play With Food

Play with Food was born in Turin (Italy) in 2010 as a multidisciplinary artistic platform, capable of collecting and giving space to the projects of performative artists and visual artists capable of creatively addressing the theme of food, and promoting coexistence as a tool to activate and engage new audience.

The project is currently expanding, and increasingly focused on the double track of theatrical and scenic programming, and the production and organization of artistic and cultural events.

Play with Food nació en Turin (Italia) 2010 como una plataforma artística multidisciplinar, capaz de recoger y dar espacio a los proyectos de artistas performativos y artistas visuales capaces de abordar creativamente el tema de la comida, y potenciar la convivencia como herramienta para activar e involucrar a nuevos audiencia.

El proyecto se encuentra actualmente en expansión, y cada vez más enfocado a la doble vía de la programación teatral y escénica, y a la producción y organización de eventos artísticos y culturales.

<https://www.playwithfood.it>



Raisa Raekallio & Misha del Val

Raisa Raekallio (Kittilä, Finlandia) eta Misha del Val (Bilbo) gara, Laponian bizi den artista-bikotea; pinturak, marrazkiak eta performance-lanak egiten ditugu elkarren artean. 2013an ekin genion gure lankidetzara artistikoari, artea, zinema eta musikarekiko sentiberatasun partekatuan, basoarekiko debozioan eta gure umore-sen negargarrian oinarriturik.

“We are Raisa Raekallio (Kittilä, Finland) and Misha del Val (Bilbao, Spain) a Lapland-based artist couple working in collaboration in paintings, drawings, performance art pieces, curatorial projects, and podcasts. We started our working collaboration in 2013, following a shared sensitivity for art, films and music; a devotion for the forest; and a deplorable sense of humour.”

“Somos Raisa Raekallio (Kittilä, Finlandia) y Misha del Val (Bilbao, España), una pareja de artistas con sede en Laponia que trabaja en colaboración en pinturas, dibujos, piezas de arte escénico, proyectos curatoriales y podcasts. Comenzamos nuestra colaboración laboral en 2013, siguiendo una sensibilidad compartida por el arte, el cine y la música; una devoción por el bosque; y un deplorable sentido del humor.”

<https://www.raekalliodelval.com>



Josu Rekalde

“La sombra del Plagio”

Se trata de una escultura interactiva compuesta por una torre de paralepípedos que se mueven sobre un eje excéntrico. Al moverse los módulos el visitante genera directamente tanto el sonido como la falsa imagen-sombra que se proyecta en la pared.

La idea quiere ser un homenaje al escultor Pepín Carrera (José Ramón Carrera), quien fue mi profesor en la facultad de Bellas Artes, y a quien le gustaba jugar con la movilidad en la escultura. Por otra parte, el título hace también referencia a un pasaje de su biografía que sucedió en los encuentros de Pamplona de 1972, donde fue acusado de plagio por Eduardo Chillida.

Chillida retiró su obra de la Muestra de Arte Vasco, comisariada por Santiago Amón, que se inauguraba en el Museo de Navarra, en una rueda de prensa “Aludió a que su obra ya se encontraba representada en la de otros artistas como la del vizcaíno José de Ramón Carrera. Acusaba, en definitiva, de plagio a este artista y por lo tanto no consideraba necesaria la presencia de su original existiendo la obra de él. Lo explicaba de la siguiente manera:

[...] Yo fui invitado a estar presente en los Encuentros y prometí traer una obra de escultura. La traje y vi que la obra de Ramón Carrera se hallaba dentro de la órbita de mi obra. Y, no por motivos personales, sino para evitar confusiones al público, opté por no dejar mi escultura. La obra de Ramón Carrera creo yo que tiene mi espíritu [...]31.”

(31 Diario de Navarra. Pamplona, 30 de junio de 1972, «Eduardo Chillida explica las razones que le movieron a llevarse su escultura», p. 24.)

Miren Vadillo Eguino. Los encuentros de pamplona de 1972: la exposición de arte vasco como paradigma de un acontecimiento

<http://josurekalde.com>



Josu Rekalde Izagirre (Amorebieta, 1959) diziplina anitzeko sorkuntza artistikoak egiten dituen euskal artista da, bideo esperimentalak eta instalazio eskultorikoa teknologia berriekin konbinatuz. Lantzen diren gaiak pertsonarekin eta kontzientzia kolektiboarekin lotzen dira. Bere obra 1980ko hamarkadan hasi zen eta nazioarteko dimentsioa hartu du, Espainian eta Espainiatik kanpo erakusketak eginez. 2020ra arte, sorkuntza artistikoa eta irakasle lana uztartu zituen Euskal Herriko Unibertsitateko (JPV/EHU) Arte Ederretako fakultatean.

Soinuaren eta ekintzaren arteko harremana ikertzen du, eta soinuaren inguruko praktika artistikoei buruz hausnartzen du, baita soinu-ekintzaren gaitasun performatiboari buruz ere. IKERSOINU ikerketa-taldeko kidea da

www.josurekalde.com

Josu Rekalde (Amorebieta -Bizkaia- 1959) has combine his artistic creation with his job as professor at the Faculty of Fine Arts of the University of the Basque Country. Now just retired. His field of work is multidisciplinary although his best known facet is related to video, sound and new technologies. The topics he deals with fluctuate from intimacy to the social relationship, from the I to the Other, from the metalinguistic to the narrative.

His work has been exhibited and spread in numerous places such as The World Wide Video Festival in The Hague, Holland (1993). Festival of the ZKM of Karlsruhe in Germany (1993), ICA. Spanish video visions. London, (1994), De rand van Europa, Videonale, Bonn (1994), Museum of Fine Arts of Bilbao (1995), the Museum of Girona (1997), Espace des Arts de Toulouse (1998), Aix en Provence (1999), Mappin Gallery of Sheffield (1998), Saarbrücken film festival (1999), Espace d'Art Contemporain de Castelló (2000), Center La Panera de Lleida (2004), Goethe Institute of Rome (2004), Videokun aus Spanien. Kornhaus Forum. Bern. Switzerland (2005). Espacio Menosuno in Madrid (2006), the Na Solyanke Gallery in Moscow within the framework of the exhibition: Jokes and Nightmares, Spanish video art from Dalí to the present day (2011), at the Puertas de Castilla Center «Miradas al Videoarte» (Miradas al Videoarte) (2012, «ARTISTS AS CATALYSTS» by Ars Electronica at the La Alhondiga Center in Bilbao (2013), Proyector Festival, Madrid (2016), Museum of Art and History of Durango (2018), MediaLab Madrid (2018) or MEM, Experimental Music Festival in Bilbao (2018).

His work Anthropozulo was awarded as one of the best international video creations in the framework of the ZKM festival (Zentrum für Kunst und Medientechnologie) in Karlsruhe (Germany) (1993). Works acquired in the La Panera Center of Lleida or in the Espace des Arts de Toulouse or Arteleku (Diputación de Gipuzkoa). His work as artistic director of the opera «Kaiser von Atlantis» (2010),

and «Apocalypse» (2017) is relevant and in the outstanding artistic panorama.

He is part of the Research Group of the University of the Basque Country IKERSOINU. Ikersoinu that investigates the relationship between sound and action, reflecting on the artistic practices around sound, as well as the performative capacity of the sound act.

Sophy Rickett

Argazkiekin, bideo-instalazioekin eta testuekin lan egiten duen ikusizko artista da Sophy. Argazkigintza Graduko irakasle titularra da Londreseko College of Communication-en.

Sophyren obrak, neurri handi batean, joera narratiboen eta argazki-irudiaren posibilitate abstraktuen arteko tentsioa esploratzen du. Bere artelanek itxura minimalista daukate, eta jolas espazialak eta anbiguotasunak sortzen dituzte, non argazkiaren izate materialera bideratzen den arreta, eta ez hainbeste irudiaren planoaren atzean urruntzen den ilusiozko espaziora.

1990ko hamarkadaren amaieran egin zen ezagun Sophy, Royal College of Art-en graduatu ondoren. Zenbait erakunderen enkarguak izan ditu: Photoworks, The Institute of Astronomy eta Arnolfini, besteak beste. Eta hainbat erakusketa egin ditu Erresuma Batuan zein nazioartean.

Hona hemen bere lana gordetzen duten bildumetako batzuk: The Government Art Collection, Londres; FRAC, Alsazia; Pompidou, Paris; Musée des Beaux Art, Nantes; eta Re Rebaudengo, Turin.

<https://sophyrickett.com>

Sophy is a visual artist working with photography, video installation and text. She is a Senior Lecturer for BA (Hons) Photography at London College of Communication.

Much of Sophy's work explores the tension between the narrative tendencies and abstract possibilities of the photographic image. Her works have a minimal quality and create spatial plays and ambiguities that draw attention to the material nature of the photograph rather than to the receding illusory space behind the picture plane.

Sophy came to prominence in the late 1990s shortly after she graduated from the Royal College of Art. She has undertaken commissions for several institutions including Photoworks, The Institute of Astronomy and Arnolfini and has exhibited widely in the UK and internationally.

Her work is included in many collections, including The Government Art Collection, London; FRAC, Alsace; Pompidou, Paris; Musée des Beaux Art Nantes, and the Re Rebaudengo, Turin.

<https://sophyrickett.com>

Sophy es una artista visual que trabaja con fotografía, video instalación y texto. Es profesora titular de BA (Hons) Photography en el London College of Communication.

Gran parte del trabajo de Sophy explora la tensión entre las tendencias narrativas y las posibilidades abstractas de la imagen fotográfica. Sus obras tienen una calidad mínima y crean juegos espaciales y ambigüedades que llaman la atención sobre la naturaleza material de la fotografía en lugar del espacio ilusorio que retrocede detrás del plano de la imagen.

Sophy saltó a la fama a fines de la década de 1990, poco después de graduarse del Royal College of Art. Ha realizado encargos para varias instituciones, incluidas Photoworks, The Institute of Astronomy y Arnolfini, y ha realizado numerosas exposiciones en el Reino Unido e internacionalmente.

Su trabajo está incluido en muchas colecciones, incluyendo The Government Art Collection, Londres; FRAC, Alsacia; Pompidou, París; Musée des Beaux Art Nantes, y Re Rebaudengo, Turín.

<https://sophyrickett.com>



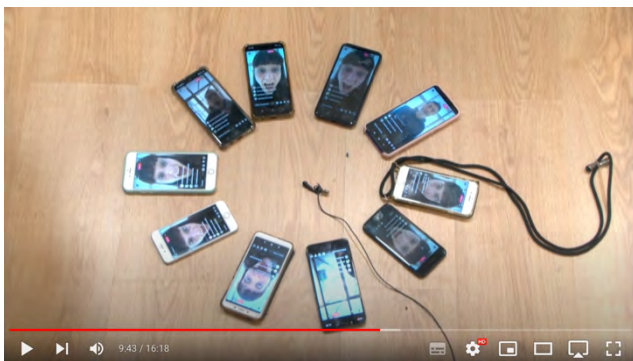
Javier Rodríguez Pérez-Curiel

Entzuleen mugikorrek zoruan biribilean jarri eta horietara zuzeneko emanaldi bat transmititzean datza Javier R. Perez-Curielen Body Extension performancea. Mugikorrek paratzeko moduak eskultura bat eratzen du, zeinaren xedea ez baita galeriako espazio fisikoa soilik okupatzea, baizik eta transmisiorako erabilitako material heterogeneoen (mugikorrek, uhinak, softwarea, algoritmoak...) arteko espazio zehaztugabea ere. Elkarlaneko ekintzan erabilitako gailu bakoitzaren latentziak jasotako irudien eta soinuen justaposizioaren bitartez bihurtzen da espazioa edo eskultura zentzumenezat hautemangarri.

Body Extension is a performance by Javier R. Perez-Curiel that consists of transmitting a live broadcast to the phones of the attendees, which are arranged together in a circle on the floor. The arrangement of the devices constitutes a sculpture which attempts to occupy not only the physical space of the gallery but the undetermined space between the heterogeneous materials used for the transmission: the mobile phones, the waves, the software, the algorithms... This space or structure becomes perceptible to the senses through the juxtaposition of the images and sounds received by the different latencies of each of the devices used in this collaborative action.

Body Extension es una performance de Javier R. Perez-Curiel que consiste en transmitir una retransmisión en directo a los teléfonos de los asistentes, que se disponen en círculo en el suelo. La disposición de los dispositivos constituye una escultura que intenta ocupar no sólo el espacio físico de la galería, sino el espacio indeterminado entre los materiales heterogéneos utilizados para la transmisión: los teléfonos móviles, las ondas, el software, los algoritmos... Este espacio o estructura se hace perceptible a los sentidos a través de la yuxtaposición de las imágenes y sonidos recibidos por las distintas latencias de cada uno de los dispositivos utilizados en esta acción colaborativa.

<https://youtu.be/rZTWmHG3fqA>

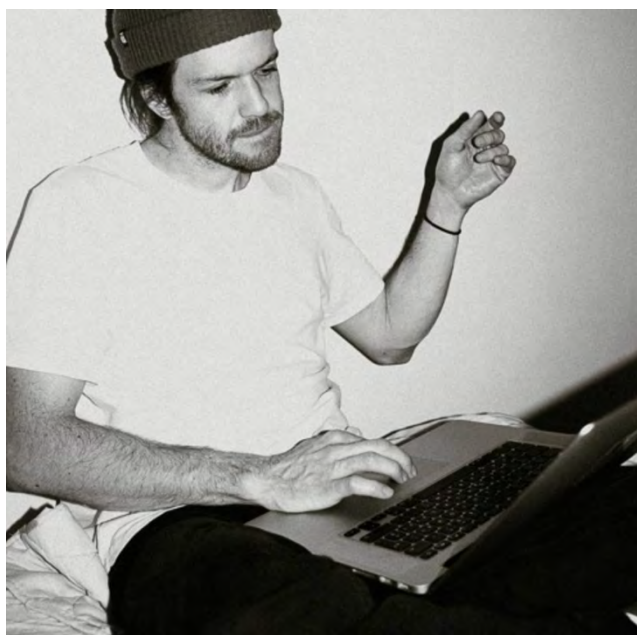


Philipp Schlotter

Philipp Schlotter is a Switzerland based artist, working in the fields of improvised, electronic and acoustic music, touching different genres. Besides that he is involved in sound art installations and film score composing. Growing up with the piano, he then moved on to explore sounds, synthesizers and all kind of weird electronic machines. As a bandleader, sideman and composer he played concerts all over Europe and took part in various recordings. He is currently working with Me&Mobi, Unruhe, Street Is Only Noise, Namaka, and as a solo artist.

Philipp Schlotter es un artista con sede en Suiza que trabaja en los campos de la música improvisada, electrónica y acústica, tocando diferentes géneros. Además de eso, está involucrado en instalaciones de arte sonoro y en la composición de bandas sonoras para películas. Al crecer con el piano, pasó a explorar sonidos, sintetizadores y todo tipo de extrañas máquinas electrónicas. Como director de orquesta, acompañante y compositor, dio conciertos por toda Europa y participó en varias grabaciones. Actualmente trabaja con Me&Mobi, Unruhe, Street Is Only Noise, Namaka y como solista.

<https://soundcloud.com/philippschlotter>



Kazehito Seki

Kazehito Seki is a Voiz (Organic Voice Noise) player looking for the sharpest sound wandering between Noise (Abstract/Nerves) and Hardcore (Concrete/Muscle). Kazehito belongs to a particular scene in Japan, influenced by hardcore music, subculture and what would be seen as the sonic culture of the Tokyo ghetto. Kazehito's approach to voice as an instrument demonstrates his flexibility, oscillating between subtle sine waves and brutal white noise in a microsecond. For more than 10 years, Kazehito has been fusing his voice with electronic noises. Then, in 2012, he joined a Voiz group called Tokio. Currently, in addition to his solos and various bands, he collaborates with various types of artists, including musicians and dancers. He also teaches how to train and keep the voice safe, because after all, the voice is and was (always) the primary instrument.

Kazehito Seki es un intérprete de Voiz (Organic Voice Noise) que busca el sonido más nítido deambulando entre Noise (Abstract / Nerves) y Hardcore (Concrete / Muscle). Kazehito pertenece a una escena particular en Japón, influenciada por la música hardcore, la subcultura y lo que se vería como la cultura sónica del gueto de Tokio. El acercamiento de Kazehito a la voz como instrumento demuestra su flexibilidad, oscilando entre sutiles ondas sinusoidales y brutal ruido blanco en un microsegundo. Por más de 10 años, Kazehito ha estado fusionando su voz con ruidos electrónicos. Luego, en 2012, se unió a un grupo de Voiz llamado Tokio. Actualmente, además de sus solos y varias bandas, colabora con varios tipos de artistas, incluidos músicos y bailarines. También enseña a entrenar y mantener la voz segura, porque después de todo, la voz es y fue (siempre) el instrumento primordial.

<https://youtu.be/mqEq2nfooU>



Shahwali Shayan

Shahwali Shayan is a multidisciplinary artist and creative technologist currently pursuing his postgraduate degree in Digital Direction at the Royal College of Art in London. Originally from Pakistan, he grew up trying to express his creativity through every medium; from painting, collages, theatre, music, and graphic design to augmented reality (AR). His practice now exists at the intersection of art, interaction, technology and critical storytelling - all of which he was able to rediscover through AR. He also founded a creative studio by the name of Shahnanigans through which he has developed AR experiences for brands like Samsung, Adobe, Boss, Sony music and others. Shahwali's AR experiences have been viewed by over 4 billion people across the globe.

ERASR:

ERASR is an augmented reality art piece that is based on a fictional narrative set in the year 2062. It is built to transport the participant into a parallel dystopian world where a tech startup called ERASR helps alleviate human suffering by erasing trauma. As the user goes through this self-guided trauma cleanse, they are forced to think about how their individual trauma is part of a great collective trauma that shapes their identity. This AR experience comments on the hunger of the capitalist tech world to 'Fix' everything.

'An American tech start-up funded by billionaires from all over the world and led by Elon Musk's legacy fund has created a new app for your smartphone called ERASR. For a \$10.99 one-time fee, you can download the app and use it.'

Shahwali Shayan es un artista multidisciplinar y tecnólogo creativo que actualmente está cursando su posgrado en Dirección Digital en el Royal College of Art de Londres. Originario de Pakistán, creció tratando de expresar su creatividad a través de todos los medios; desde pintura, collages, teatro, música y diseño gráfico hasta realidad aumentada (AR). Su práctica ahora existe en la intersección del arte, la interacción, la tecnología y la narración crítica, todo lo cual pudo redescubrir a través de AR. También fundó un estudio creativo con el nombre de Shahnanigans a través del cual ha desarrollado experiencias AR para marcas como Samsung, Adobe, Boss, Sony Music y otras. Las experiencias AR de Shahwali han sido vistas por más de 4 mil millones de personas en todo el mundo.

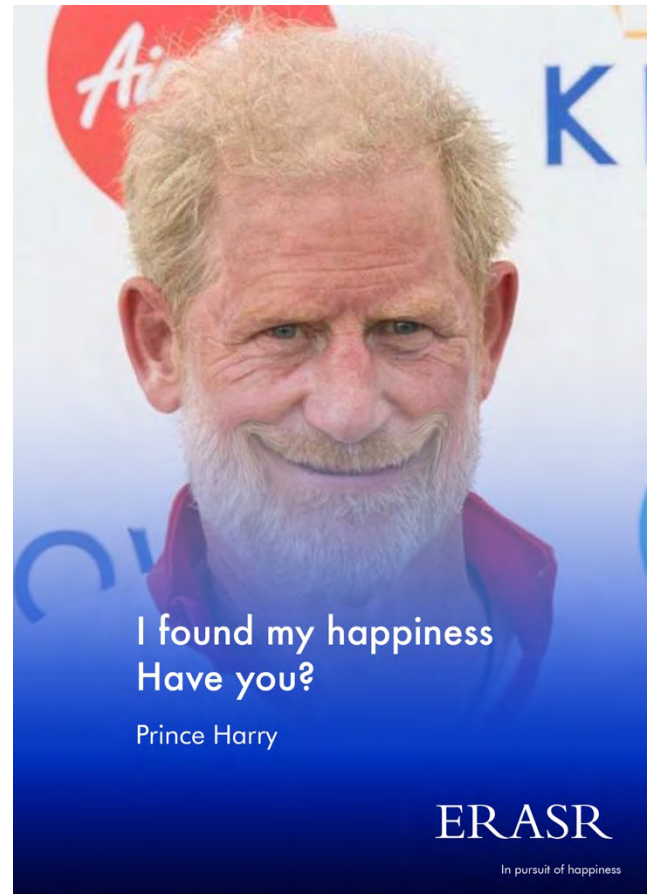
ERASR (BORRADOR)

ERASR es una obra de arte de realidad aumentada que se basa en una narración ficticia ambientada en el año 2062. Está diseñada para transportar al participante a un mundo distópico paralelo donde una startup tecnológica llamada ERASR ayuda a aliviar el sufrimiento humano borrando el trauma. A

medida que el usuario pasa por esta limpieza de trauma autoguiada, se ve obligado a pensar en cómo su trauma individual es parte de un gran trauma colectivo que da forma a su identidad. Esta experiencia AR comenta sobre el hambre del mundo tecnológico capitalista de "arreglar" todo.

"Una nueva empresa tecnológica estadounidense financiada por multimillonarios de todo el mundo y dirigida por el fondo heredado de Elon Musk ha creado una nueva aplicación para su teléfono inteligente llamada ERASR. Por una tarifa única de \$ 10.99, puede descargar la aplicación y usarla."

<https://www.shahwalishayan.com>



Jane Simpson

Jane Simpson – is an artist, curator and publisher. She was born in 1965. She graduated from the Chelsea School of Art in 1988 and earned an MFA from the Royal Academy of Art in 1993. As an artist, she is probably best known for sculptures made from rubber, ice and refrigeration units, with shows around the world including New York and London. Her work is held in leading collections and has been featured in seminal exhibitions, In 1994 she was included in the seminal exhibition “Some Went Mad, Some Ran Away,” curated by Damien Hirst, at the Serpentine Gallery, London. Simpson’s work was also part of the controversial “Sensation” exhibition of 1997. Her work has been exhibited internationally in London, Madrid, Stockholm, Edinburgh, Berlin, Seoul, Caracas, Rio de Janeiro, and New York.

Jane Simpson – es artista, curadora y editora. Nació en 1965. Se graduó de la Escuela de Arte de Chelsea en 1988 y obtuvo una Maestría en Bellas Artes de la Royal Academy of Art en 1993. Como artista, probablemente sea más conocida por sus esculturas hechas de caucho, hielo y unidades de refrigeración, con espectáculos en todo el mundo, incluyendo Nueva York y Londres. Su trabajo se encuentra en importantes colecciones y ha aparecido en exposiciones seminales. En 1994 fue incluida en la exposición seminal "Some Went Mad, Some Ran Away", comisariada por Damien Hirst, en la Serpentine Gallery de Londres. El trabajo de Simpson también formó parte de la controvertida exhibición “Sensation” de 1997. Su trabajo ha sido exhibido internacionalmente en Londres, Madrid, Estocolmo, Edimburgo, Berlín, Seúl, Caracas, Río de Janeiro y Nueva York.

<https://galleriesimpsonswansea.com/jane-simpson/>



Veronica Smirnoff

Londresen bizi den artista da Veronica Smirnoff; haren lanaren erreferentziak bizantziar ikonografia, folklorea eta Errenazimendu aurreko sortaldeko tradizio piktorikoa dira, horrekin lotutako erreperitorio sinboliko zabala eta noizbehinkako kolore-efektu kromatiko abstraktuak barne. Osatzen ari den serie baten parte da erakusketan aurkeztutako lana. Gessoz gaineztatutako egurrezko tauletan arrautza-tenperaz egina, herri-mitoen eta -artearen gaia esploratzen du. Errealitatea bera baino harkorragoak dira irudietan mitologema kontrastatuak sorrarazten dituzten nozioak, ipuin fantastikoak bezalaxe.

London-based artist Veronica Smirnoff's work alludes to Byzantine iconography, folklore, pre-Renaissance painting and Eastern tradition with its broad repertoire of symbols and sometimes abstract effect of colours. The work presented in the show is part of the ongoing series, painted in egg tempera on gessoed wooden panels, exploring the theme of myths and folk art. These notions that engender contrasting mythologems in images, that like fairy tales, can encompass more than reality itself.

El trabajo de la artista londinense Veronica Smirnoff alude a la iconografía bizantina, el folclore, la pintura prerrenacentista y la tradición oriental con su amplio repertorio de símbolos y, a veces, efectos de colores abstractos. El trabajo presentado en la muestra es parte de la serie en curso, pintado al temple de huevo sobre paneles de madera enlucidos, explorando el tema de los mitos y el arte popular. Estas nociones que engendran mitologemas contrastantes en imágenes que, como los cuentos de hadas, pueden abarcar más que la realidad misma.

www.veronicasmirnoff.com



Amaia Vicente

“Izaki bizidun mikroskopikoen arteko mikro-gerra baten 24-7ko emanaldia egiten du nire lanak, giza-jokabidearen metafora gisa. Bizitza-prozesu hauek behatzeak zera pentsarazten digu: ez dagoela alde handiegirik Petri plakaren espazio txikian gertatzen diren biziraupen eta konkista mikro-gerren eta gizakiak maila makroan dituen jokaeren artean”. Egunero aldatzen den artelan bizia.

Nazioarteko doktoretza-ikerketa garatzen dago Amaia Vicente, EHUko Artea eta Teknologia departamentuan nahiz Linzeko Arte Unibertsitatean (Austria), bertako Interfaze Kulturak programaren barruan. Ikerketa Artistikoan egiten duen lanaren ildotik (“Interfazea eta elkarreragitea gorputzaren kanalizatzaile sozial gisa”), Amaiak interes bereziarekin erreparatzen dio gorputzak teknologiarekin elkarreragitean bereganatzen duen potentzial performatiboari, kulturaren barruan horrek duen esanahia eta adierazpen biopolitikoak kontuan hartuta, gorputz horiek gure ingurune teknologikoetan daukaten interakzioan eta komunikazioan gertatzen den bezala.

Arte Garaikide, Teknologiko eta Performatiboko Masterra burutu du EHU (2014 – 2016), eta Ikasketa Feminista eta Generokoetako Masterra (2008 – 2010).

Project

This project is framed within bio-art, where different living organics are cultured from different body remains in agar-agar based Petri dishes, and observed with a digital microscope for several months in the year 2020. This work is done when everything invisible is scary and reflects on the idea that the human body is actually a multi-species organism surrounded by many other organisms, human and non-human. This work and the observation of its development connects us directly with the universe; from the micro to the macro. The result is different videos and photos.

Biography

Amaia Vicente is an artist and researcher in Art, Science and Technology. She has been selected for creation grants, exhibitions, festivals and symposiums internationally. Her work has been presented in France, “ADIIF Video Creation Festival”, Cannes Film Festival. In Stockholm, at “FemTourTrack: International Festival of Feminist Video Creation”; at Studio Stefania Miscetti, with “She Devil X. Resisters”, Rome; WRO Art Center Museum, Wroclaw (Poland); in Austria at “Ars Electronica Festival”, “AFO” (Linz); also at LAB30 Festival, Augsburg (Germany); Fabra i Coats. Centre d’Art Contemporani (Barcelona); Tabakalera (Donosti-San Sebastian), Fundación de Bilbaoarte, Azkuna Zentroa, MEM (Bilbao); Montehermoso and Zas Kultur Espazioa (Vitoria-Gasteiz).

Proyecto

Este proyecto se enmarca dentro del bioarte, donde se cultivan diferentes organismos vivos a partir de diferentes restos corporales en placas de Petri a base de agar-agar, y se observan con un microscopio digital durante varios meses del año 2020. Este trabajo se realiza cuando todo lo invisible da miedo. y reflexiona sobre la idea de que el cuerpo humano es en realidad un organismo de múltiples especies rodeado de muchos otros organismos, humanos y no humanos. Este trabajo y la observación de su desarrollo nos conecta directamente con el universo; de lo micro a lo macro. El resultado son diferentes videos y fotos.

Biografía

Amaia Vicente es artista e investigadora en Arte, Ciencia y Tecnología. Ha sido seleccionada para becas de creación, exposiciones, festivales y simposios a nivel internacional. Su trabajo ha sido presentado en Francia, “ADIIF Video Creation Festival”, Festival de Cine de Cannes. En Estocolmo, en “FemTourTrack: Festival Internacional de Videocreación Feminista”; en Studio Stefania Miscetti, con “She Devil X. Resisters”, Roma; Museo del Centro de Arte WRO, Wroclaw (Polonia); en Austria en “Ars Electronica Festival”, “AFO” (Linz); también en el Festival LAB30, Augsburg (Alemania); Fabra i Coats. Centre d’Art Contemporani (Barcelona); Tabakalera (Donosti-San Sebastián), Fundación de Bilbaoarte, Azkuna Zentroa, MEM (Bilbao); Montehermoso y Zas Kultur Espazioa (Vitoria-Gasteiz).

<https://amaiavicente.com>



Cameron Williamson

Cameron Williamson is an artist working with photography, video, performance and text. Currently based in London UK and Vevey CH.

Cameron Williamson es un artista que trabaja con fotografía, video, performance y texto. Actualmente con sede en Londres, Reino Unido y Vevey (Suiza).

<https://www.cameronwilliamson.com>



Tess Honor Wood



Wood is currently researching how embodiment practices and use of character analysis can help us explore relationships with self and others, highlighting questions around pleasure, safety, trauma and cycles. The accumulation of field recordings, documentation of physical movement and writing inspired from site visits, aid the realisation of the work. At its source, is a deeply engaged and ever curious child who is interested in what it means to be human.

“Recently I was diagnosed with a psychosomatic nerve pain in my C6 vertebrae, located in the neck, which was caused by an unknown injury. We often find ourselves rehabilitating our minds and body’s in order to reengage in damaging (whilst simultaneously relieving) mechanisms. Currently coping mechanisms feel to have many more damaging routines attached to them. Through interrogating coping mechanisms I found my mind setting up a psychological barrier to stop me from engaging in a form of relief, head banging, a physical manifestation of mind over matter.”

@tesshonorwood

Wood actualmente está investigando cómo las prácticas de encarnación y el uso del análisis del carácter pueden ayudarnos a explorar las relaciones con uno mismo y con los demás, destacando preguntas sobre el placer, la seguridad, el trauma y los ciclos. La acumulación de grabaciones de campo, la documentación del movimiento físico y la escritura inspirada en las visitas al sitio, ayudan a la realización del trabajo. En su origen, es un niño profundamente comprometido y siempre curioso que está interesado en lo que significa ser humano.

“Recientemente me diagnosticaron un dolor nervioso psicósomático en mi vértebra C6, ubicada en el cuello, que fue causado por una lesión desconocida. A menudo nos encontramos rehabilitando nuestras mentes y cuerpos para volver a participar en los mecanismos dañinos (y al mismo tiempo aliviar). Actualmente, los mecanismos de afrontamiento parecen tener muchas más rutinas dañinas asociadas a ellos. Al interrogar los mecanismos de afrontamiento, descubrí que mi mente establecía una barrera psicológica para evitar que participara en una forma de alivio, golpes de cabeza, una manifestación física de la mente sobre la materia.”

<https://www.instagram.com/tesshonorwood/>

<https://galleriesimpsonswansea.com/tess-wood/>

